



DVD VIDEO / SACD HOME THEATER SYSTEM LX8300SA

## User manual

Visit us at [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com) for service support



**PHILIPS**



# **İçindekiler**

## **Genel Bilgiler**

Verilen aksesuarlar .....	260
Bakım ve güvenlik bilgileri .....	260

## **Bağlantılar**

1. Adım: Hoparlörleri kurun .....	261
2. Adım: DVD sistemini ve hoparlörleri AV subwoofer'a bağlama	262
3. Adım: TV bağlama .....	263
Scart yuva kullanma .....	263
S-Video yuvasını kullanma .....	263
Composite Video yuvasını kullanma .....	263
4. Adım: Aşamalı Tarama TV bağlama	264
Bileşen Görüntü yuvalarını (Y Pb Pr) kullanma .....	264
5. Adım: Hoparlörleri ve AV subwoofer'i yerleştirme .....	264
6. Adım: FM/MW antenlerini bağlama	265
7. Adım: Güç kablosunu bağlama ....	265

## **Bağlantılar (İsteğe Bağlı)**

VCR veya Kablo/Uydu	
Kutusu bağlama .....	266
Kaydi izleme ve dinleme .....	266
DVD oynatımını kaydetmek için	
VCR kullanma .....	266
Dijital ses aracını bağlama .....	267
Kaydi dinleme .....	267

## **İşlevsel Genel Bakış**

Uzaktan kumanda .....	268-269
Üst ve alt panel .....	270

## **Başlarken**

1. Adım: Uzaktan kumandaya pil takma .....	271
Sistemi çalıştırmak için uzaktan kumanda kullanma .....	271
2. Adım: TV Ayarlama .....	271
YUV/RGB görüntü çıkış ayarlarına geçme .....	271
TV ile ilgili renk sistemini seçme .....	272
TV Ekrانını Ayarlama .....	272
3. Adım: Dil tercihlerini ayarlama .....	273
Ekranda gösterimli (OSD) dili .....	273
Audio , Subtitle , Disc Menu dilleri ..	273
4. Adım: Hoparlör kanallarını ayarlama .....	274

## **Disk İşlemleri**

Oynatılabilir diskler .....	275
Disk oynatma .....	275
Auto Eco Power bekleme modu .....	276
Temel oynatma kontrolleri .....	276
Farklı tekrarla/karıştır işlevlerini seçme .....	276
Tekrar oynatım modu .....	276
Bölümün/parçanın bir kısmını tekrarlama .....	276
Video oynatımları (DVD/VCD/SVCD) için diğer işlemler .....	277
Disc Menu kullanma .....	277
Disk bilgilerini ve geçerli durumu görüntüleme .....	277
Yakınlaştırma .....	278
Son durdurma noktasından oynatmaya devam etme .....	278
Kare kare ilerleme .....	278
DVD dilini değiştirme .....	278
Alt yazı dilini değiştirme (yalnızca DVD) .....	278
Başka bir açıdan bakma (yalnızca DVD) .....	278
Film seçme (yalnızca DVD) .....	279
Oynatım Kontrolü (PBC) (yalnızca VCD) .....	279
MP3/JPEG/DivX/MPEG-4 disklerini oynatma/çalma .....	280
Aynı anda MP3 müzik çalıp JPEG resimleri gösterme .....	280
Süper Ses CD'leri (SACD) çalma .....	281
Resim diskini oynatmanın belirli özellikleri .....	281
Önizleme İşlevi .....	281
Yakınlaştırılan resim .....	281
Birden çok açıyla kayıt yürütme .....	281
Tarama Efekti .....	281

## DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

Genel Ayarlar menüsü .....	282
Görüntüleme için disk Kilitleme/ Kilidini Açma .....	282
Disk parçalarını programlama (Resim CD'si/MP3/SACD hariç) .....	283
OSD Dili .....	283
Ekran Koruyucu - açma/kapatma ...	283
DivX® VOD kayıt kodu .....	283
Ses Ayarları Menüsü .....	284
Analog çıkışı ayarlama .....	284
Hoparlör Ayarı .....	284
CD Örneklemle Kalitesini Yükseltme	284
Gece Modu - açma/kapatma .....	285
Görüntü Ayarları Menüsü .....	285
TV Tipi .....	285
TV Görüntüsü .....	285
Aşamalı İşlev - açma/kapatma .....	286
Resim Ayarı .....	286–287
Görüntü çıkışını ayarlama .....	287
Tercih Ayarları Menüsü .....	287
Audio (Ses), Subtitle (Altyazı), Disc Menu (Disk Menüsü) .....	287
Oynatmayı Ebeveyn Denetimiyle kısıtlama .....	287–288
PBC .....	288
MP3/JPEG Menü – açma/kapatma	288
Parolayı Değiştirme .....	289
DivX Altyazılılarını Ayarlama .....	289
Orijinal ayarlarını geri yükleme .....	289

## İstasyon Bulma İşlemleri

Radyo istasyonlarını bulma .....	290
Önceden ayarlanan radyo istasyonları .....	290
Tak ve Çalıştır kullanma .....	290
Otomatik önceden ayarlama .....	291
El ile önceden ayarlama .....	291
Önceden ayarlanan radyo istasyonunu seçme .....	291
Önceden ayarlanan radyo istasyonunu seçme .....	291

## Ses Denetimleri

Surround ses seçme .....	292
Dijital ses etkilerini seçme .....	292
Bas/Tiz düzeyi ayarlama .....	292

## Ses Seviyesi Denetimi ve Diğer Özellikler

Ses seviyesi denetimi .....	293
Açma/kapatma .....	293
Etkin moda geçme .....	293
Güç Tasarrufu bekleme moduna geçme .....	293
‘Philips’ televizyonunu çalıştırmak için kumandayı kullanma .....	293
Sistem ekranını kısma .....	294
Uyku zamanlayıcısını ayarlama .....	294
Harici aygıta kaydetme .....	294

Teknik Özellikler .....	295
-------------------------	-----

Sorun Giderme .....	296–297
---------------------	---------

Sözlük .....	298–299
--------------	---------

Dil kodunu .....	300
------------------	-----

Turkish

# Genel Bilgiler

## Verilen aksesuarlar

Scart kablosu (siyah)



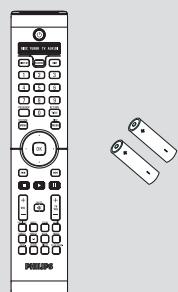
tel FM anteni



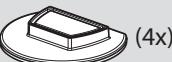
çerçeve MW anteni



Uzaktan kumanda  
ve iki pil  
(12nc: 3139 258 70051)



Ön/Arka  
hoparlör altlığı



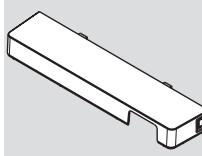
AC güç kablosu



Hoparlör dirsekleri  
ve vidaları



DVD sistemi  
kablo kapağı



Türkçe

## Bakım ve güvenlik bilgileri

### Yüksek ısı, nem, su ve tozdan koruyun

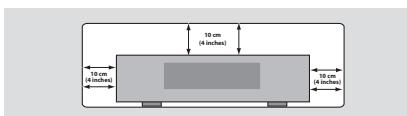
- Sistemi, pilleri ve diskleri nem, yağmur veya (isıtma araçlarından veya doğrudan güneş ışığından kaynaklanabilen) aşırı ısuya maruz bırakmayın. Merceklerin toz olmasını engellemek için disk teşhisini her zaman kapalı tutun.

### Nem yoğunlaşmasını önleyin

- Oynatıcı aniden soğuk ortamdan ılık ortama taşındığında mercekte, diskin oynatılmasını önleyen bir buharlanma oluşur. Nem buharlaşıp yok olana kadar oynatıcıyı sıcak ortamda bırakın.

### Hava girişlerini kapatmayın

- DVD sistemi/AV Subwoofer'ı kapalı bir kabinde çalıştırın ve uygun havalandırma için oynatıcı çevresinde yaklaşık 10 cm boş alan bırakın.



### Disk bakımı

- CD'leri temizlemek için, yumuşak, havşız bir kumaşla ortadan kenarlara doğru düz bir hattta silin. Diske hasar verebileceğinden temizleme malzemesi kullanmayın.
- CD-R/CD-RW'in yalnızca baskılı tarafına yumuşak keçeli kalemlle yazın.
- Diski kenarlarından, yüzeyine dokunmadan tutun.



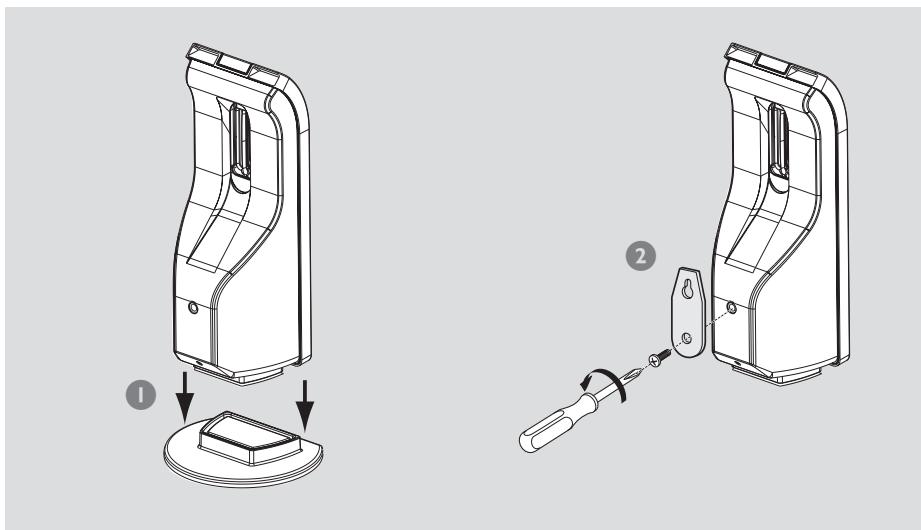
### Kabin bakımı

- Sert olmayan bir deterjanla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın. Alkol, ispirto, amonyak veya aşındırıcı içeren çözelti kullanmayın.

### Uygun yer bulma

- Oynatıcıyı düz, sert ve sağlam bir yüzeye yerleştirin.

## 1. Adım: Hoparlörleri kurun



- ① Düz bir yüzeye koyacaksanız hoparlörleri doğrudan ağırlıklarına takabilirsiniz.

VEYA

- ② Hoparlörleri duvara asmayı tercih edebilirsiniz (yalnızca ön ve arka). Verilen diresekler, vidaları kullanarak sıkıca hoparlörlerin arkasına takın. Ardından, duvara hoparlörün asılacağı bir vida (verilmemiştir) takın ve bu vidaya hoparlörü sağlamca takın.

### DİKKAT NOTU!

Dirseklerin duvara takılması için deneyimli bir kişinin yardımını alın.  
Yaralanmaya veya ayağı gelebilecek bir zarara karşı bunları kendiniz TAKMAYIN.

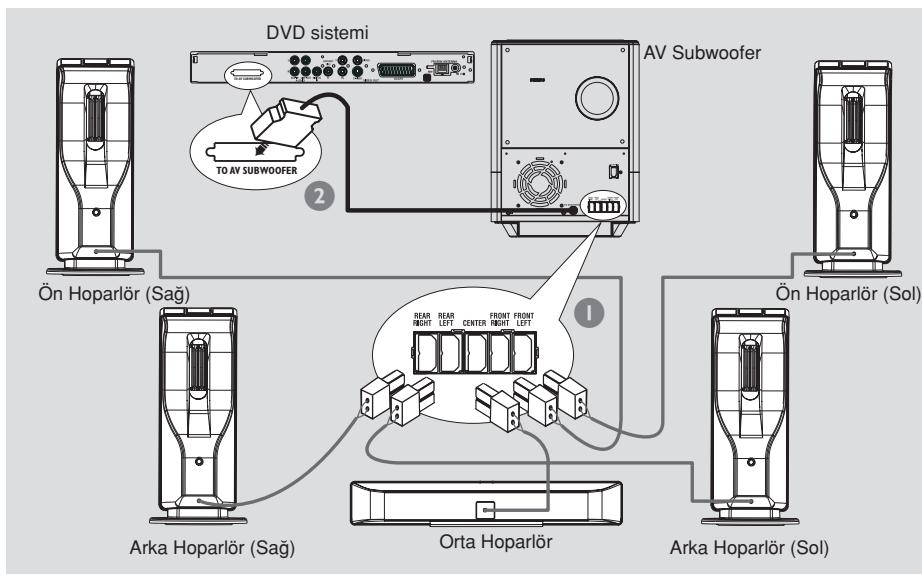
### Faydalı İpuçları:

- Arka hoparlörler REAR L (sol) veya REAR R (sağ) olarak etiketlenmiştir.
- Arka hoparlörler REAR L (sol) veya REAR R (sağ) olarak etiketlenmiştir.

Turkish

# Bağlantılar

## 2. Adım: DVD sistemini ve hoparlörleri AV subwoofer'a bağlama



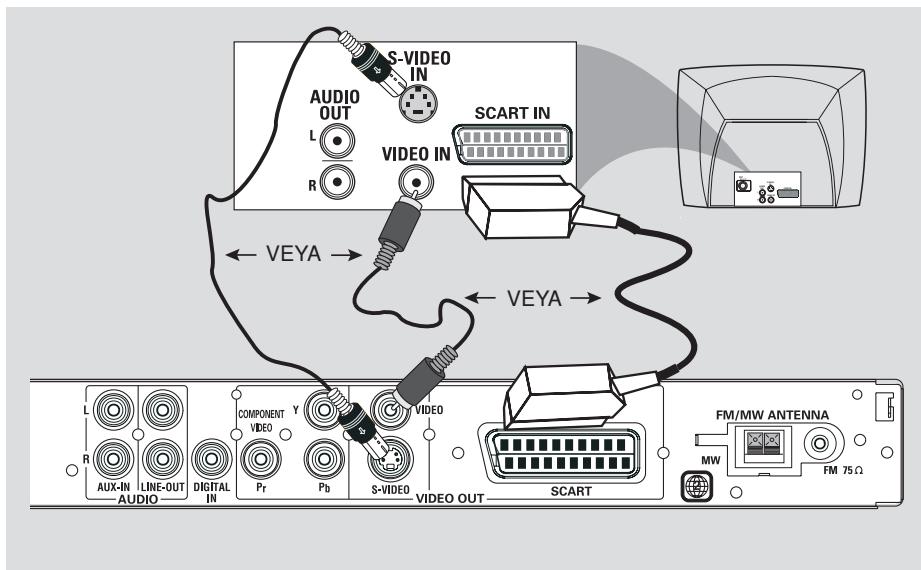
- ① Verilen hoparlörleri, yuva ve hoparlör bağlantılarının renklerini eşleştirip sabit hoparlör kablolalarını kullanarak AV subwoofer'in arkasındaki yuvalara bağlayın.
- ② Bağlantılar arası kabloyu AV subwoofer'ından DVD sisteminin arkasındaki **TO AV SUBWOOFER** yuvasına takarak AV subwoofer ile DVD sistemini bağlayın.

### Faydalı İpuçları:

- Hoparlör kablolariının düzgün bağlanması sağlanmasını sağlayın. Yanlış bağlantılar kısa devreye neden olacağından sistem arızalanabilir.
- İstenmeyen parazitleri önlemek için, AV subwoofer'i DVD sistemi, AC güç adaptörü, TV veya diğer radyasyon kaynaklarına çok yakın yerleştirmeyin.

Türkçe

## 3. Adım: TV bağlama



### ÖNEMLİ!

- TV'nizin yeteneklerine göre, aşağıdaki seçeneklerden yalnızca bir video bağlantısını yapmanız gereklidir.
- DVD sistemini doğrudan TV'ye bağlayın.
- Scart (RGB) Video, S-Video ve Composite Video'ya göre daha iyi görüntü kalitesi sağlar. Bu seçeneklerin TV'nizde olması gereklidir.

### Faydalı İpucu:

- TV kanallarını DVD sistemi aracılığıyla dinlemek isterseniz, AUX IN yuvalarını TV'deki ilgili AUDIO OUT yuvalarına bağlamak için ses kablolarını (beyaz/kırmızı, verilmeyen) kullanın (scart bağlantı kullanılıyorsa gerekmez).

### Scart yuva kullanma

- DVD sisteminin **SCART** yuvasını TV'deki ilgili Scart giriş yuvalarına bağlamak için verilen scart video kablosunu kullanın (siyah).  
VEYA

### S-Video yuvasını kullanma

- DVD sisteminin **S-VIDEO** yuvasını TV'deki S-Video giriş yuvasına (Y/C veya S-VHS olarak da etiketlenmiş olabilir) bağlamak için S-video kablosunu (verilmeyen) kullanın.  
VEYA

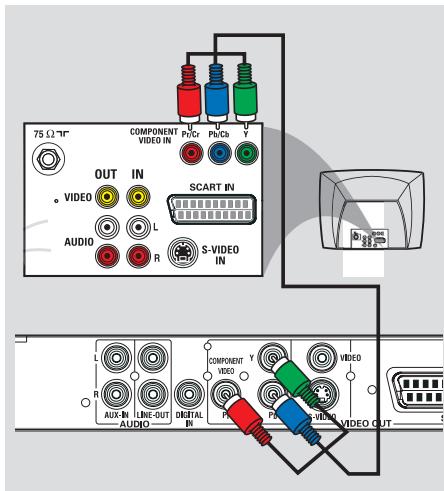
### Composite Video yuvasını kullanma

- DVD sisteminin **VIDEO** yuvasını TV'deki video giriş yuvasına (A/V In, Video In, Composite veya Baseband olarak da etiketlenmiş olabilir) bağlamak için bileşik görüntü kablosunu (sarı - verilmeyen) kullanın.

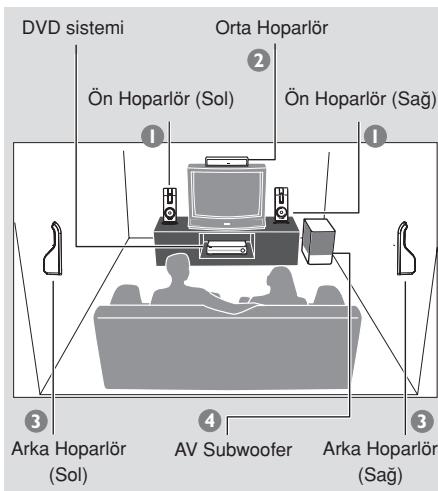
Turkish

# Bağlantılar

## 4. Adım: Aşamalı Tarama TV bağlama



## 5. Adım: Hoparlörleri ve AV subwoofer'ı yerleştirme



### ÖNEMLİ!

- Aşamalı tarama görüntü kalitesi yalnızca Y Pb Pr kullanıldığından ve aşamalı tarama TV gereklidir.
- SCART ve Y Pb Pr bağlantılarını TV'ye birlikte bağlamayın, görüntü kalitesini etkileyebilir.

### Bileşen Görüntü yuvalarını (Y Pb Pr) kullanma

- 1 DVD sisteminin Y Pb Pr yuvalarını TV'deki ilgili bileşen görüntü yuvalarına (Y Pb/Cb Pr/Cr veya YUV olarak da etiketlenmiş olabilir) bağlamak için bileşen görüntü kablolarını (kırmızı/mavi/yeşil – verilmez) kullanın.
- 2 Bileşen görüntü ayarını el ile YUV olarak değiştirin; bkz. sayfa 271.
- 3 Aşamalı tarama işlevini el ile etkinleştirin; bkz. sayfa 286.

Türkçe

Mümkün olan en iyi surround ses için, tüm hoparlörlerin (AV subwoofer dışında) dinleme konumundan eşit uzaklıkta olması gereklidir.

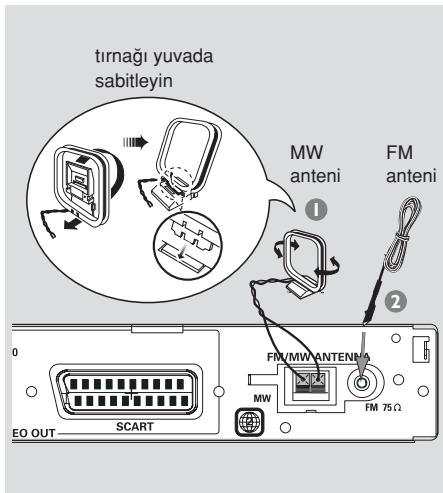
- 1 Ön sol ve sağ hoparlörleri TV'den eşit uzaklıkta ve dinleme konumuna yaklaşık 45 derece açıyla yerleştirin.
- 2 Orta hoparlörü TV'nin üstüne yerleştirin; böylece orta kanal sesi aynı yerde toplanır.
- 3 Arka hoparlörleri birbirlerine bakacak biçimde, normal dinlemede kulak yüksekliğine yerleştirin veya duvara asın.
- 4 AV subwoofer'ı TV'nin yanında yere koynun.

### Faydalı İpuçları:

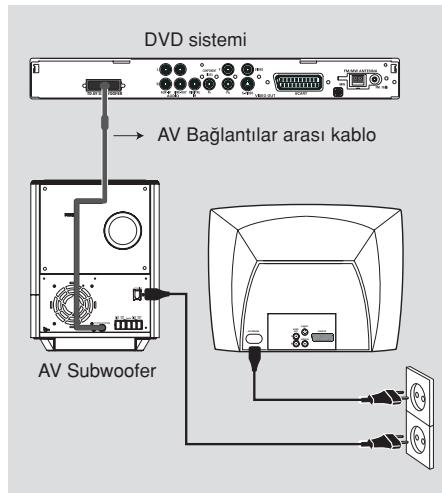
- Manyetik parazitlerden kaçınmak için ön hoparlörleri TV'ye çok yakın yerleştirmeyin.
- DVD sistemi/AV subwoofer çevresinde uygun havalandırma alanı bırakın.

# Bağlantılar

## 6. Adım: FM/MW antenlerini bağlama

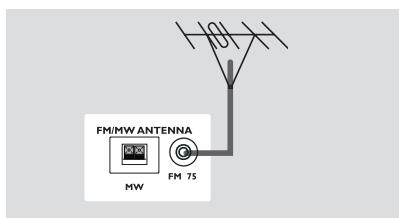


## 7. Adım: Güç kablosunu bağlama



- ① Verilen MW çerçeve antenini **MW** yuvasına takın. MW çerçeve antenini bir rafa koyun veya duvara ya da kaideye takın.
- ② Verilen FM antenini **FM** yuvasına takın. FM antenini uzatıp ucunu duvara sabitleyin.

Daha iyi FM stereo sesi almak için dış FM anteni (verilmez) bağlayın.



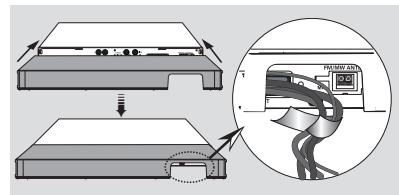
### Faydalı İpuçları:

- En iyi alım için anten konumunu ayarlayın.
- İstenmeyen parazitlerden korunmak için anteni TV, VCR veya diğer radyasyon kaynağından olabildiğince uzak yerleştirin.

Her şey düzgün bağlandıktan sonra, AC güç kordonunu güç çıkışına takın. DVD sistemindeki kırmızı STANDBY LED ışığı yanar. Güç açıkken hiçbir zaman bağlantı yapmayın veya bağlantıları değiştirmeyin.

### (isteğe bağlı)

DVD sistemi kablo kapağıyla gelir; bağlanan tüm kabloları çıkıştan düzgün çıkarmanızı sağlar ve kalan kabloların birlikte bağlanması için bağlantılar arası kabloya takılı velcro (cürcürlü) bandı kullanabilirsiniz.



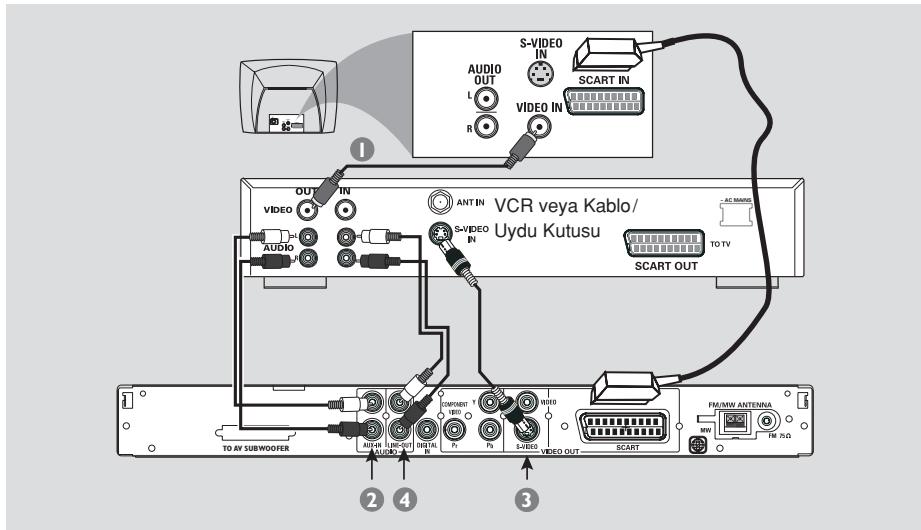
### Faydalı İpuçları:

- Güç nominal kapasiteleri ve tanım için AV subwoofer'in arkasındaki bilgi plakasına bakın.

Turkish

# Bağlantılar (İsteğe Bağlı)

## VCR veya Kablo/Uydu Kutusu bağlama



### Kayıtları izleme ve dinleme

- 1 VCR veya Kablo/Uydu kutusunu gösterildiği biçimde TV'ye bağlayın.
- 2 DVD sisteminin **AUX IN (R/L)** yuvalarını VCR veya kablo/uydu kutusundaki **AUDIO OUT** yuvalarına bağlayın.

İşleme bağlanmadan önce, giriş kaynağını etkinleştirmek üzere "AUX" seçeneğini belirlemek için **SOURCE** tuşuna basın.

### DVD oynatımını kaydetmek için VCR kullanma

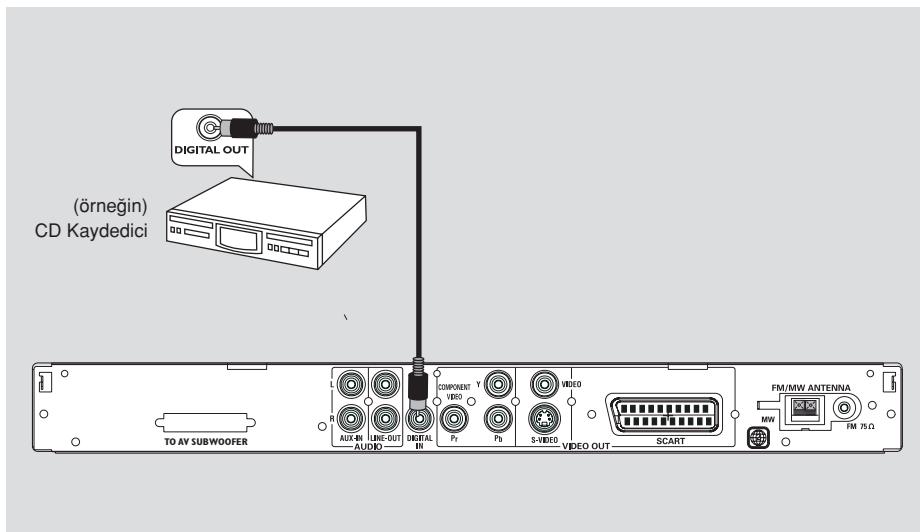
Bazı DVD'ler kopya edilmeye karşı korumalıdır. VCR kullanarak diskleri kaydedemez veya çoğaltamazsınız.

- 3 DVD sistemin **S-VIDEO** yuvasını VCR'deki **S-VIDEO IN** yuvasına bağlayın.
- 4 DVD sisteminin çıkış (sağ/sol) yuvalarını VCR'deki **AUDIO IN** yuvalarına bağlayın. Bu, analog stereo (iki kanal, sağ ve sol) kayıtları yapmanızı sağlar.

**Kayıt sırasında DVD oynatmak için,** DVD sistemini SCART (yukarıda gösterildiği gibi) bağlantı kullanarak TV'ne bağlanmanız gereklidir.

# Bağlantılar (İsteğe Bağlı)

## Dijital ses aracını bağlama



### Kayıdı dinleme

- DVD sisteminin **DIGITAL IN** yuvasını dijital ses aygıtındaki **DIGITAL OUT** yuvasına bağlayın.

İşleme bağlanmadan önce, giriş kaynağını etkinleştirmek üzere “**DIGI IN**” seçeneğini belirlemek için **SOURCE** tuşuna basın.

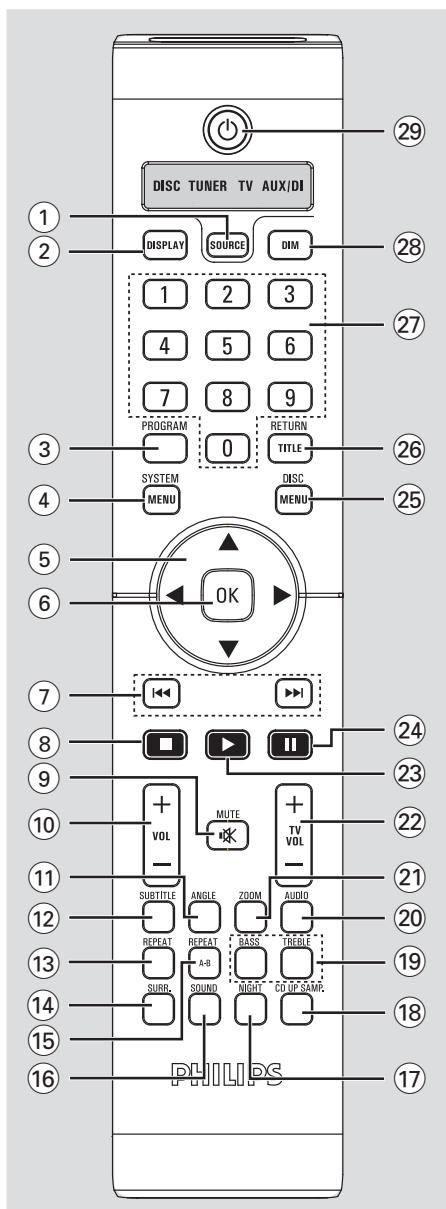
#### Faydalı İpuçları:

- Bazi DVD’ler kopya edilmeye karşı korumalıdır. Diskleri VCR veya dijital kayıt aygıtı aracılığıyla kaydedemezsiniz.
- Dijital bağlantı kullanıyorsanız SACD veya MP3-CD kaydını dinleyemez/kaydedemezsınız.
- **DIGITAL IN** bağlantısı aracılığıyla oynatım için oynaticının dijital çıkışını PCM biçimine ayarlayın.
- Bağlantı ve kullanım ayrıntıları için her zaman aygıtların kullanım kılavuzlarına başvurun.

Turkish

# İşlevsel Genel Bakış

## Uzaktan kumanda



### ① SOURCE

- İlgili etkin kaynak modunu seçer: DISC, TUNER (FM/MW), TV veya AUX/DI.

### ② DISPLAY

- Geçerli durumu veya disk bilgilerini görüntüler.

### ③ PROGRAM

- DISC: programlamayı başlatır.
- TUNER: \*Otomatik/ el ile ön ayar programlamayı başlatır.

### ④ SYSTEM MENU

- Sistem ayarlar menüsüne girer ve bu menüden çıkar.

### ⑤ İmleç

- Menüde hareket yönünü seçer.
- TUNER: önceden ayarlanan radyo istasyonu seçmek için sağa veya sola basın.
- TUNER: Otomatik program aramayı seçmek için yukarı veya aşağı basın.

### ⑥ OK

- Seçimi onaylar.

### ⑦ <> / <>

- DISC: \*geriye/ileriye doğru arar veya parça seçer.
- TV: önceki/sonraki kanalı seçer (yalnızca Philips TV).
- TUNER: radyo frekansını aşağı/yukarı ayarlar.

### ⑧ ■

- İşlemden çıkar.
- DISC: oynatmayı/çalmayı durdurur.
- DISC: plateskuffen åpnes og lukkes når knappen holdes inne.
- TUNER: \*önceden ayarlanan radyo istasyonunu siler.

### ⑨ MUTE

- Sessiz moda geçer veya ses seviyesini sıfırlar.

### ⑩ VOL + -

- Ses düzeyini ayarlar.

\* = Tuşa basıp iki saniyeden daha uzun bir süre basılı tutun.

# İşlevsel Genel Bakış

## ⑪ ANGLE

- DVD disk kamera açısını seçer (varsayı).

## ⑫ SUBTITLE

- Alt yazı dilini seçer.

## ⑬ REPEAT

- Farklı tekrar modlarını seçer.

## ⑭ SURR

- Çok kanallı surround veya stereo modunu seçer.

## ⑮ REPEAT A-B

- Diskteki belirli bir bölümü tekrarlar.

## ⑯ SOUND

- Ses efekti seçer.

## ⑰ NIGHT (yalnızca DVD modunda)

- Ses çıkış dinamiklerini en iyi hale getir.

## ⑱ CD UP SAMP.

- Daha iyi ses kalitesi için müzik CD'sini daha üst bir örnekleme hızına dönüştür.

## ⑲ BASS/TREBLE

- BASS (düşük ton) veya TREBLE (yüksek ton) ses modunu seçer; ton düzeyini değiştirmek için VOLUME kumandasını kullanın.

## ⑳ AUDIO

- Ses dili (DVD) veya ses kanalı (CD) seçer.

## ㉑ ZOOM

- TV ekranında görüntü büyütür.

## ㉒ TV VOL + -

- TV ses seviyesini ayarlar (yalnızca Philips TV).

## ㉓ ►

- DISC: oynatmayı başlatır.

## ㉔ ■

- DISC: oynatmayı duraklatır.

## ㉕ DISC MENU

- Disk içeriği menüsüne girer ve bu menüden çıkar.
- Yalnızca VCD sürüm 2.0 için; Durma modunda, oynatım kontrolü (PBC) modunu açar/kapatır. Oynatma sırasında ana menüye döner.

## ㉖ RETURN/TITLE

- Önceki menüye dönmek için.
- Diskin Title (Film Adı) menüsünü görüntüler (varsayı).

## ㉗ Sayısal Tuş Takım (0-9)

- Diskin parça/film adı numarasını girer.
- Önceden ayarlanmış radyo istasyonunun numarasını girer.

## ㉘ DIM

- Ön panel için farklı parlaklık seviyeleri seçer.
- \*Uyku zamanlayıcı işlevini ayarlar.

## ㉙ ⏪

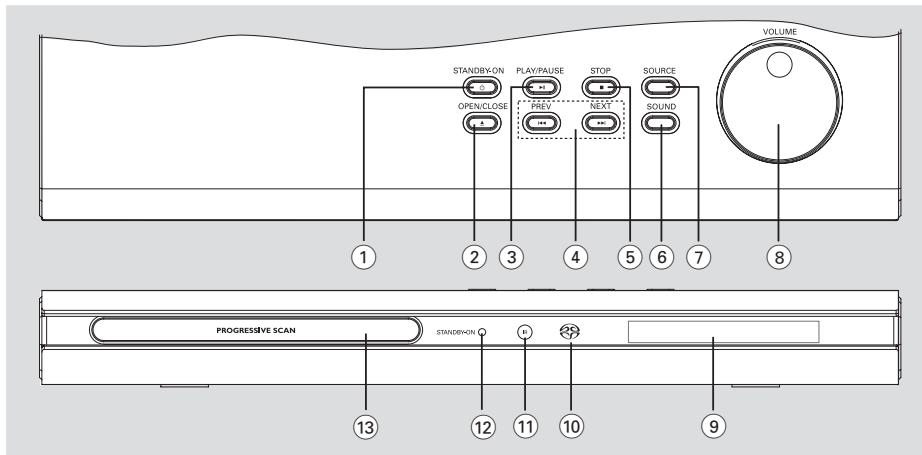
- Eco Power (Güç Tasarrufu) bekleme moduna geçer.
- TV modunda, \*Philips TV'yi açar/kapatır.

Turkish

\* = Tuşa basıp iki saniyeden daha uzun bir süre basılı tutun.

# İşlevsel Genel Bakış

## Üst ve alt panel



### ① STANDBY ON (Φ)

- Eco Power bekleme moduna geçer veya sistemi açar.

### ② OPEN/CLOSE ▲

- Disk tepsisini açar/kapatır.

### ③ ► II PLAY / PAUSE

- DISC: oynatmayı duraklatır.
- TUNER: önceden ayarlanmış radyo istasyonlarının yüklenmesini Plug & Play (Tak ve Kullan) modunda başlatır.

### ④ ■ PREV / NEXT ■

- DISC: \*geriye/ileriye doğru arar veya parça seçer.
- TV: önceki/sonraki kanalı seçer (yalnızca Philips TV).
- TUNER: radyo frekansını aşağı/yukarı ayarlar.

### ⑤ ■ STOP

- İşlemden çıkar.
- DISC: oynatmayı/çalmayı durdurur.
- TUNER: \*önceden ayarlanan radyo istasyonunu siler.

### ⑥ SOUND

- Ses efektleri seçer.

### ⑦ SOURCE

- İlgili etkin kaynak modunu seçer: DISC, TUNER (FM/MW), TV veya AUX/DI.

### ⑧ VOLUME

- Ses düzeyini ayarlar.

### ⑨ Sistem görüntüleme paneli

### ⑩ SACD göstergesi

- Süper Ses CD (SACD) yürütüldüğünde yanar.

### ⑪ iR

- Uzaktan kumandalı bu algılayıcıya yöneltin.

### ⑫ STANDBY ON göstergesi

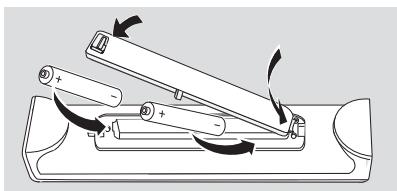
- Eco Power bekleme modundayken yanar.

### ⑬ Disk tepsisi

Türkçe

\* = Tuşa basıp iki saniyeden daha uzun bir süre basılı tutun.

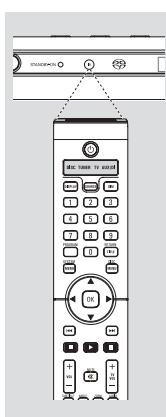
## 1. Adım: Uzaktan kumandaya pil takma



- ① Pil haznesini açın.
- ② Hazne içindeki işaretlere (+ -) göre, R06 veya AA tipi iki pil takın.
- ③ Kapağı açın

### Sistemi çalıştırmak için uzaktan kumanda kullanma

- ① Uzaktan kumandayı doğrudan ön paneldeki uzaktan algılayıcıya (iR) yöneltin.
- ② Denetlemek istediğiniz modu (örn. TV, DISC) seçmek için kumandada **SOURCE** tuşuna basın. Seçilen kaynak modunun ışığı kısa bir süre için LED panelinde yanacaktır.
- ③ Ardından istediğiniz işlevi seçin (örn. ▶, ▶◀, ▶▶◀).



### DİKKAT NOTU!

- Pil biterse veya kumanda uzun bir süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.
- Yeni ve eski pilleri veya farklı tipte pilleri birlikte kullanmayın.
- Pillerde kimyevi maddeler bulunur, bu yüzden doğru biçimde tahliye edilmelidir

## 2. Adım: TV Ayarlama

### ÖNEMLİ!

Gerekli tüm bağlantıları yaptığınızdan emin olun. (bkz. sayfa 263 "TV Bağlama").

- ① Görüntü panelinde "DISC" seçeneği görüntülenene kadar **SOURCE** denetimine basın.
- ② TV'yi açıp doğru video kanalını ayarlayın. Televizyonda mavi DVD arkaplan ekranı görmeniz gereklidir.
  - Bu kanal çoğunlukla en düşük ve en yüksek kanallar arasında yer alıp FRONT, A/V IN, VIDEO olarak adlandırılabilir. Daha fazla bilgi için TV'nizin kullanım kılavuzuna bakın.
  - Ayrıca, TV'nizde 1. kanala gidip, Video In kanalını görenye kadar art arda Channel (Kanal) alt tuşuna basabilirsiniz.
  - TV uzaktan kumandanızda farklı görüntü modları seçenek tuş veya anahtarlar da olabilir.

### YUV/RGB görüntü çıkış ayarlarına geçme

TV boş ekran veya bozuk görüntü gösteriyorsa, bunun nedeni DVD sisteminin bileşen görüntü ayarının video bağlantısıyla eşleşmemesi olabilir. Bileşen görüntü ayarını YUV ve RGB arasında aşağıdaki biçimde değiştirebilirsiniz:

- ① DVD sistemine geçmek için ön paneldeki **STANDBY ON** tuşuna basın.
- ② Disk tepsisini açmak için üst paneldeki **OPEN/CLOSE ▲** tuşuna basın.
- ③ Kumandada **▶** tuşuna basın.
- ④ Kumandada **MUTE** tuşuna basın.
  - Televizyonda mavi DVD arkaplan ekranı görmeniz gereklidir.

Turkish

# Başlarken

## TV ile ilgili renk sistemini seçme

DVD'nin bu DVD sisteminde oynatılabilmesi için, DVD renk sisteminin TV ve DVD oynatıcıyla eşleşmesi gerekir. TV sistemin değiştirmeden önce TV'nin renk sistemini tanımlayın.

- 1 Disk modunda **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.
- 2 {VIDEO SETUP PAGE} (Görüntü Ayarları Sayfası menüsünü) seçmek için art arda ► tuşuna basın.
- 3 {TV Type} (TV Tipi) seçeneğini vurgulamak için ▲▼, ardından da ► tuşuna basın.



- 4 Aşağıdaki seçeneklerden birini vurgulamak için ▲▼ tuşuna basın:

**PAL** – Bağlı TV'de PAL renk sistemi varsa bunu seçin. NTSC diskinin görüntü sinyallerini değiştirmip PAL biçiminde olmasını sağlayacaktır.

**NTSC** – Bağlı olan TV NTSC sistemiye bu modu seçin. Bir PAL diskin video sinyalini ve çıkışı NTSC formatına uyarlayacaktır.

**MULTI** – Bağlı TV NTSC ve PAL sistemlerinin (çoklu sistem) ikisine birden uyumluysa bunu seçin. Çıkış biçimini diske ait görüntü sinyalleriyle uyumlu olacaktır.

- 5 Bir ayar seçip **OK** tuşuna basın.
  - Seçimi (varsayı) onaylamak için TV'de gösterilen talimatları izleyin.
  - Boş/bozuk TV ekranı görüntülenirse, otomatik geri alma için 15 saniye kadar bekleyin.

## TV Ekranını Ayarlama

DVD Oynaticınızın en boy oranını, bağlı TV'nize göre ayarlayın. Diskin, seçtiğiniz biçimde desteklemesi gerekir. Aksi takdirde, TV ekran ayarının oynatma sırasında resim üzerinde etkisi olmaz.

- 1 Disk modunda **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.
- 2 {VIDEO SETUP PAGE} (Görüntü Ayarları Sayfası menüsünü) seçmek için art arda ► tuşuna basın.
- 3 {TV DISPLAY} (TV Ekranı) seçeneğini vurgulamak için ▲▼ ardından da ► tuşuna basın:



- 4 Aşağıdaki seçeneklerden birini vurgulamak için ▲▼ tuşuna basın:

**4:3 PAN SCAN** – Geleneksel TV'niz varsa ve görüntünün iki kenardan kesilmesini veya TV ekranına uymasını isterseniz bunu seçin.

**4:3 LETTER BOX** – Geleneksel TV'niz varsa bunu seçin. Bu durumda TV ekranında, alt ve üst bölümlerinde siyah bant olan geniş bir görüntü olacaktır.

**16:9** – Geniş ekran TV'niz varsa.

- 5 Bir ayar seçip **OK** tuşuna basın.

Türkçe

**İPUÇLARI:** Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.  
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.

### 3. Adım: Dil tercihlerini ayarlama

Tercih ettiğiniz dil ayarlarını seçebilirsiniz; Böylece bu DVD sistemi otomatik olarak, diski her takışınızda seçtiğiniz dile geçecektir. Seçtiğiniz dil diskte yoksa, bunun yerine diskin ayarlanan varsayılan dili kullanılır. Sistem menüsünde ait OSD (ekranda gösterimli) dili, farklı disk dillerini yoksayarak ayarladığınız gibi kalır.

#### Ekranda gösterimli (OSD) dili

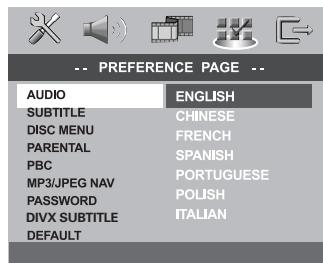
- ① Disk modunda **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.
- ② {GENERAL SETUP PAGE} (Genel Ayarlar Sayfası) menüsünü seçmek için art arda ► tuşuna basın.
- ③ {OSD LANGUAGE} (OSD DİLİ) seçeneğini vurgulamak için ▲▼ ardından da ► tuşuna basın.



- ④ Dili seçmek için ▲▼ tuşlarına, onaylamak için de **OK** tuşuna basın.

#### Audio , Subtitle , Disc Menu dilleri

- ① Oynatmayı (varsıa) durdurmak için ■ tuşuna iki kez basıp **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.
- ② {PREFERENCE PAGE} (Tercih Sayfası) menüsünü seçmek için art arda ► tuşuna basın.
- ③ Aşağıdaki seçeneklerden birini vurgulamak için ▲▼, ardından da ► tuşuna basın.
  - {Audio} (disk ses kaydı)
  - {Subtitle} (disk alt yazıları)
  - {Disc Menu} (disk menüsü)



- ④ Dili seçmek için ▲▼ tuşlarına, onaylamak için de **OK** tuşuna basın.
- İstediğiniz dil listede yoksa, {OTHERS} (DİĞERLERİ) seçeneğini belirleyin.  
Dört haneli 'XXXX' dil kodunu (bkz. sayfa 300) girmek için sayısal tuş **takımını (0-9)** kullanıp **OK** tuşuna basın.
- ⑤ Diğer ayarlar için ④~⑤. Adımları tekrarlayın.

Turkish

**İPUÇLARI:** Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.  
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.

# Başlarken

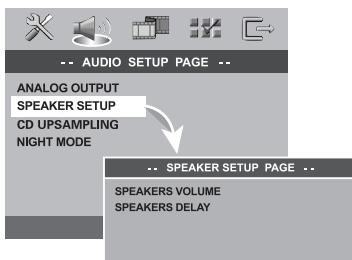
## 4. Adım: Hoparlör kanallarını ayarlama

Bekleme sürelerini (yalnızca orta ve saran hoparlörler) ve her bir hoparlörün ses seviyesini ayarlayabilirsiniz. Bu ayarlamalar, sesi ortamınıza ve kurulumunuza göre en iyi hale getirmenizi sağlar.

### ÖNEMLİ!

Hoparlör ayarlarını gerçekleştirmeden önce, Çoklu kanal surround modunu seçmek için kumandanızdaki SURR tuşuna basın.

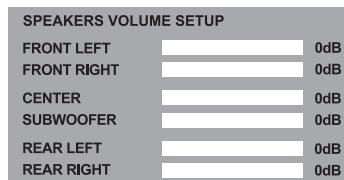
- ① Oynatmayı durdurmak için ■ tuşuna, ardından da **SYSTEM MENU** seçenekine basın.
- ② {AUDIO SETUP PAGE} (Audio Ayarları Sayfası) menüsünü seçmek için art arda ► tuşuna basın.
- ③ {SPEAKER SETUP} (Hoparlör Ayarı) seçeneğini vurgulamak için ▲▼, ardından da ► tuşuna basın.



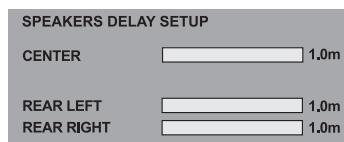
- ④ ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.

- ⑤ Aşağıdaki seçeneklerden birini vurgulamak için ▲▼, ardından da ► tuşuna basın.

{SPEAKERS VOLUME} (HOPARLÖR SES SEVİYESİ) - Tüm hoparlörlerin ses seviyesi ayarı (-6dB ~ +6dB).



{SPEAKERS DELAY} (HOPARLÖR BEKLEMESİ) - Duyma konumu/orta ve surround hoparlörlerin mesafesine göre bekleme süresi ayarı.



- ⑥ Saran ses gereksinimlerinize en uygun ayarları yapmak için ◀▶ tuşlarına basın.
- ⑦ Onaylamak için **OK** tuşuna basın.

### Faydalı İpuçları:

- Surround hoparlörler dinleyiciye ön hoparlörlerden daha yakın olduğunda daha uzun bekleme süresi ayarları kullanın.
- Tüm hoparlörlerin ses seviyesine daha iyi karar verebilmeniz için otomatik olarak test sinyali üretilir.

Türkçe

**İPUÇLARI:** Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.  
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU** seçenekine basın.

# Disk İşlemleri

## ÖNEMLİ!

- Bir tuşa basıldığında engelleme işaretü ( $\emptyset$  veya X) görüntülenirse, o anda veya o diskte bu işlevin kullanılamadığı anlaşıılır.
- DVD diskleri ve oynatıcıları bölgесel kısıtlamalarla tasarılmıştır. Diski oynatmadan önce, diskin oynatıcınızla aynı bölgede olduğundan emin olun.
- Disk teşpisini itmeyin ve üstüne diskten başka şey koymayın. Bunlar disk oynatıcısının arızalanmasına neden olabilir.

## Oynatılabilir diskler

DVD ev sineması sisteminiz sunları çalıştırabilir:

- Dijital Çok Yönüli Diskler (DVD).
- Video CD'ler (VCD)
- Süper Video CD'ler (SVCD)
- Süper Ses CD'leri (SACD)
- Sonlandırılan Dijital Video Diskler + Kaydedilebilir [Yeniden Yazdırılabilir] (DVD+R[W])
- Ses Kompakt Diskler (CD)
- MP3 diskler, CD-R(W) diskindeki resim (Kodak, JPEG) dosyaları
  - JPEG/ISO 9660 biçim
  - En çok 30 karakter görüntüler
  - Desteklenen örnekleme frekansları: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  - Desteklenen Bit hızları: 32~256 (kb/sn), değişken bit hızları
  - CD-R[W] diskindeki MPEG-4 dosyaları:
    - Basit profil
    - Gelişmiş basit profil (640-480)
    - CD-R[W]/DVD+R[W] DivX diskleri:
      - DivX 3.11, 4.x ve 5.x
      - GMC (Genel Hareket Eşleştirilmesi) ve QP (Çeyrek Piksel) desteklenmez.



**İPUÇLARI:** Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir. Her zaman disklerle birlikte verilen talimatlara başvurun.

## Bölge Kodu

Bölge kodu ('X' ilgili kod numarası belirtir) bu aygıtın arka panelinde gösterilmiştir.

DVD diski farklı bir bölge kodu ile işaretliyse bu aygıtta oynatlamaz.



## Faydalı İpuçları:

- Diskin türüne veya kaydın durumuna bağlı olarak bazı CD-R/RW veya DVD-R/W diskleri oynatılamayabilir.
- Bazı disklerin oynatılmasında sorun yaşıyorsanız, disk çırparıp başka birini deneyin. Düzgün biçimlendirilmemiş diskler bu DVD sisteminde çalışmaz.

## Disk oynatma

- ① Görüntü panelinde “**DISC**” seçeneği görüntülenene kadar **SOURCE** denetimine basın.  
→ Kumandaladaki DISC LED birkaç saniye için yanar.
- ② TV'yi açıp doğru Video In kanalını ayarlayın. (bkz. sayfa 271 “TV ayarlama”).  
→ Televizyonda mavi DVD arkaplan ekranı görmeniz gereklidir.
- ③ Disk teşpisini açmak için bir kez **OPEN/CLOSE ▲** tuşuna basıp bir disk koyun ve tepsiyi kapatmak için aynı tuşa bir kez daha basın.  
→ Disk etiketinin yukarı baktığından emin olun. İki yüzlü disklerde yürütmek istediğiniz yüzü yukarıda yerleştirin.
- ④ Oynatma otomatik başlar.  
→ TV'de disk menüsü gösteriliyorsa, bkz. sayfa 277 “Disk Menüsü Kullanma”.  
→ Disk ebeveyn denetimiyle kilitlenmişse altı basamaklı parolayı girmeniz gereklidir. (bkz. sayfa 288~289).

Türkçe

# Disk İşlemleri

## Auto Eco Power bekleme modu

Bu bir güç tasarrufu modudur; disk oynatmayı bitirmesinin ardından, 30 dakika içinde hiçbir tuşa basmazsanız, sistem otomatik olarak Güç Tasarrufu bekleme moduna geçecektir.

## Temel oynatma kontrolleri

### Oynatmayı duraklatma

- Oynatma sırasında, **II (▶II)** tuşuna basın.  
→ Normal oynatmaya devam etmek için, **▶** (veya **▶II**) tuşuna basın.

### Başka parça/bölüm seçme

- Parça/bölüm numarası girmek için **◀◀ / ▶▶** tuşuna basın veya **sayısal tuş takımını (0-9)** kullanın.  
→ Tekrar modu etkinse, **◀◀ / ▶▶** tuşuna basıldığında aynı parça/bölüm yeniden yürütülür.

### Geri/ileri arama

- ◀◀ / ▶▶** tuşuna basıp basılı tutun.  
Normal oynatmaya devam etmek için **▶** (veya **▶II**) tuşuna basın.  
→ Arama sırasında, yeniden **◀◀ / ▶▶** tuşuna basmak arama hızını azaltır/artırır.

### Oynatmayı durdurma

- tuşuna basın.

## Farklı tekrarla/karıştır işlevlerini seçme

### Tekrar oynatım modu

- 'Oynatım Modu' seçmek için disk oynatılırken devamlı olarak **REPEAT** tuşuna basın.

### DVD

- RPT ONE (bölümü tekrarla)
- RPT TT (parçayı/filmi tekrarla)
- SHUFFLE (rasgele oynatım)
- RPT SHF (karıştırmayı tekrarla)
- RPT OFF (tekrarlama kapalı)

### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (parçayı tekrarla)
- RPT ALL (diski tekrarla)
- SHUFFLE (rasgele oynatım)
- RPT SHF (karıştırmayı tekrarla)
- RPT OFF (tekrarlama kapalı)

### MP3/SACD/DivX

- RPT ONE (parçayı tekrarla)
- RPT FLD (klasörü tekrarla)
- SHUFFLE (rasgele oynatım)
- RPT OFF (tekrarlama kapalı)

### Faydalı İpucu:

- *PBC modu açıksa, VCD için tekrar oynatım mümkün olmaz.*

## Bölümün/parçanın bir kısmını tekrarlama

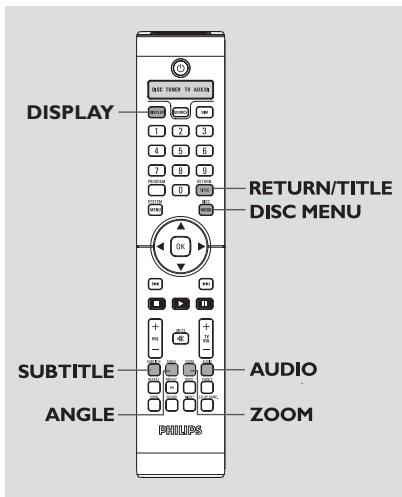
- 1 Bir diski oynatırken seçtiğiniz başlangıç noktasında **REPEAT A-B** tuşuna basın.
- 2 Seçtiğini bitiş noktasında tekrar **Repeat A-B** tuşuna basın.  
→ A ve B kısımları yalnızca aynı bölüm parça içinde ayarlanabilir.  
→ Artık bölüm sürekli tekrarlanacaktır.
- 3 Bu bölümden çıkmak için **Repeat A-B** tuşuna basın.

Türkisi

**İPUÇLARI:** Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir.  
Her zaman disklerle birlikte verilen talimatlara başvurun.

# Disk İşlemleri

## Video oynatımları (DVD/VCD/SVCD) için diğer işlemler



### Disc Menu kullanma

Diske bağlı olarak, diski taktığınızda TV ekranında bir menü görüntülenebilir.

#### Bir oynatma özelliğini veya ögesini seçmek için

- ◀▶▲▼ tuşlarını veya kumandaladaki **sayısal tuş takımını (0-9)** kullanıp, oynatmayı başlatmak için **OK** tuşuna basın.

#### Menüye erişmek veya menüyü kaldırmak için

- Kumandada **DISC MENU** tuşuna basın.

### Disk bilgilerini ve geçerli durumu görüntüleme

Disk bilgileri ve geçerli durumunu gösterir (örneğin, film adı veya bölüm numarası, kalan yürütme süresi, seslendirme/alt yazı dili). Disk oynatmayı kesmeden bir dizi işlem yapılabilir.

- ① Oynatma sırasında **DISPLAY** tuşuna basın.  
→ Varolan disk bilgileri TV ekranında görüntülenir.



- ② Bilgilere göz atmak için ▲▼ tuşlarına, erişmek için de **OK** tuşuna basın.  
③ Numarayı/zamanı girmek için **sayısal tuş takımını (0-9)** kullanın veya seçim yapmak için ▲▼ tuşlarına, onaylamak için de **OK** tuşuna basın.  
→ Oynatma, seçilen zamandan veya film adından/bölümden/parçadan başlar.

**İPUÇLARI:** Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir.  
Her zaman disklerle birlikte verilen talimatlara başvurun.

Turkish

# Disk İşlemleri

## Yakınlaştırma

Bu işlem TV ekranındaki resmi büyütmenizi, ve büyütülmüş resimde gezinmenizi sağlar.

- ① Oynatma sırasında, farklı yakınlaştırma çarpanı seçmek için art arda **ZOOM** tuşuna basın.
  - Büyütülmüş görüntüde gezinmek için **◀▶▲▼** tuşlarını kullanın.
  - Oynatma devam edecektir.
- ② Orijinal boyuta dönmek için art arda **ZOOM** tuşuna basın.

## Son durdurma noktasından oynatmaya devam etme

Disk çıkarılsa veya aygit kapatılsa bile son 10 diskin oynatılmasına devam edilebilir.

- ① Oynatılan son 10 diskten birini koyun.
  - "LOADING" mesajı görüntülenir.
- ② ▶ (veya ▶II) tuşuna basın; disk kaldığı yerden oynatmaya devam edecektir.

### Devam modunu iptal etmek için

- Durma modunda tekrar ■ tuşuna basın.

## Kare kare ilerleme

- ① Oynatma sırasında, kumandaladaki II tuşuna basın.
  - Görüntü duraklar; ses de kapanır.
- ② Sonraki görüntü karesini seçmek için tekrar II tuşuna basın.
- ③ Normal oynatmaya devam etmek için ▶ (veya ▶II) tuşuna basın.

## DVD dilini değiştirme

Bu işlem yalnızca birden çok dilde olan DVD'ler için geçerlidir; DVD oynatılırken istediğiniz dille değiştirebilirsiniz.

- Varolan dilleri seçmek için art arda **AUDIO** tuşuna basın.

### VCD için – ses kanalı değiştirme

- Disk tarafından sağlanan varolan ses kanallarını seçmek için (STEREO, LEFT MONO, RIGHT MONO veya MIX MONO) art arda **AUDIO** tuşuna basın.

## Alt yazı dilini değiştirme (yalnızca DVD)

Bu işlem yalnızca birden çok dilde olan DVD'ler için geçerlidir; DVD oynatılırken istediğiniz dille değiştirebilirsiniz.

- Farklı alt yazı dilleri seçmek için art arda **SUBTITLE** tuşuna basın.

## Başka bir açıdan bakma (yalnızca DVD)

Diske farklı kamera açılalarından kaydedilmiş sahneler varsa, bu görüntüye farklı açılardan bakmanızı sağlar.

- İstediğiniz açıyı seçmek için art arda **ANGLE** tuşuna basın.
  - Oynatma seçilen açıya gelir.

**İPUÇLARI:** Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir.  
Her zaman disklerle birlikte verilen talimatlara başvurun.

# Disk İşlemleri

## Film seçme (yalnızca DVD)

Bazı DVD'lerde birden çok film olabilir.  
Diske kaydedilmiş film menüsü varsa,  
oynatmayı seçilen film adından  
başlatabilirsiniz.

- ① **RETURN/TITLE** tuşuna basın.  
→ TV ekranında film adı menüsü  
görüntülenir.
- ② Bir oynatım seçeneği belirlemek için  
◀▶▲▼ tuşlarını veya **sayısal tuş takım**  
(0-9) seçin.
- ③ Onaylamak için **OK** tuşuna basın.

## Oynatım Kontrolü (PBC) (yalnızca VCD)

PBC oynatma, ekrandaki menü izlenerek,  
etkileşimli Video CD oynatmanızı sağlar.  
Bu işleve 'PREFERENCE PAGE' menüsü  
aracılığıyla da erişilebilir (bkz. Sayfa 288).

### Oynatım Kontrolü (PBC) özelliğine (yalnızca sürüm 2,0) sahip VCD'ler için

- Oynatım durduğunda, 'PBC ON' ve 'PBC OFF' seçenekleri arasında geçiş için **DISC MENU** tuşuna basın.  
→ 'PBC ON' seçeneğini belirlerseniz,  
TV'de disk menüsü (varsı) görüntülenir.  
Oynatım seçeneklerini belirlemek için  
◀◀ / ▶▶ veya sayısal tuş **takımını (0-9)**  
kullanıp, onaylamak için **OK** tuşuna basın.  
→ 'PBC OFF' seçeneğini belirlerseniz,  
VCD dizin menüsünü atlayıp, doğrudan  
başlangıç geçer ve oynatmaya başlar.

Turkish

**İPUÇLARI:** Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir.  
Her zaman disklerle birlikte verilen talimatlara başvurun.

# Disk İşlemleri

## MP3/JPEG/DivX/MPEG-4 disklerini oynatma/çalma

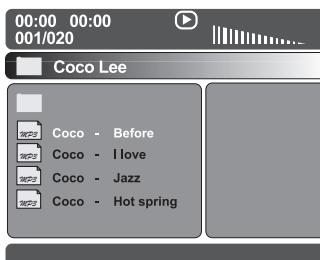
Oynatıcı, CD-R/RW diske kaydettiğiniz DivX, MPEG-4, MP3, JPEG, VCD ve SVCD dosyalarını veya ticari CD'leri oynatabilir/çalabilir.

### ÖNEMLİ!

TV'ni açıp doğru Video Giriş kanalını ayarlamanz gereklidir. (bkz. sayfa 271 "TV ayarlama").

#### 1 Diski takın.

- Dizin/dosya yapılandırmasının karmaşıklığına bağlı olarak disk okuma süresi 30 saniyeyi aşabilir.
- TV ekranında film adı menüsü görüntülenir.



- 2 İstenen klasörü seçmek için **▲▼**, açmak için de **OK** tuşuna basın.
- 3 Parçayı/dosyayı seçmek için **▲▼** tuşlarına basın.
- 4 Onaylamak için **OK** tuşuna basın.  
→ Oynatma/çalma, seçilen dosyadan başlayıp klasörün sonuna kadar devam eder.

Oynatma/çalma sırasında yapabilecekleriniz:

- Geçerli klasörde başka bir parça/dosya bulmak için **|◀◀ / ▶▶|** seçenekine basın.
- Aynı diskteki başka bir klasörü seçmek için **◀** tuşuna basarak kök menüye dönün ve seçiminizi yapmak için **▲▼**, onaylamak için **OK** tuşuna basın.

- Farklı 'Oynatım Modu' erişimi için art arda **REPEAT** tuşuna basın.
  - REPEAT ONE: art arda bir dosya oynatılır/calınır.
  - REPEAT ALL: Bir klasördeki tüm dosyalar art arda oynatılır/calınır.
  - SHUFFLE: geçerli klasördeki tüm dosyalar rasgele sırada oynatılır/calınır.
- Duraklatmak için **||** tuşuna, oynatmayı/çalmayı devam ettirmek için **▶** (veya **▶||**) tuşuna basın.

### Aynı anda MP3 müzik çalıp JPEG resimleri gösterme

- 1 Hem müzik hem de resim içeren bir disk takın.  
→ TV ekranında film adı menüsü görüntülenir.
- 2 Bir MP3 parçası seçin ve çalmayı başlatmak için **▶** (veya **▶||**) tuşuna basın.
- 3 MP3 parçaları çalarken, TV ekranında bir resim seçip (veya **▶||**) tuşuna basın.  
→ Resim dosyaları klasörün sonuna kadar oynatılır.
- 4 Aynı anda oynatıldığında çıkışmak için önce **DISC MENU**, ardından da **■** tuşuna basın.

#### Faydalı İpuçları:

- Diskin yapılandırması ve özelliklerine veya kaydin durumuna bağlı olarak bazı MP3/JPEG/DivX/MPEG-4 diskleri oynatılamayabilir/calınmayıabilir.
- MP3 disklerinizi dinlerken arada "atlama" olması normaldir.
- Dijital içeriklerin Internet'ten indirme sırasında kalitelerinin düşmesinden dolayı MPEG-4/DivX oynatımında ekranın arada pikselasyon olması normaldir.
- Farklı biçimlerden oluşan çok bölümlü disklerin yalnızca ilk bölümleri oynatılabilir.

Türkçe

**İPUÇLARI:** Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir. Her zaman disklerle birlikte verilen talimatlara başvurun.

# Disk İşlemleri

## Süper Ses CD'leri (SACD) çalma

Üç tip SACD diski vardır: tek katmanlı, çift katmanlı veya karma disk. Karma disklerde hem Süper Ses CD'si hem de standart ses CD'si katmanları vardır. Bu DVD oynatıcıda yalnızca SACD katmanı çalınabilir.

- ① SACD diski takın.  
→ TV ekranında film adı menüsü görüntülenir.
- ② Oynatma otomatik başlar.  
→ SACD'de hem çok kanallı, hem de stereo parçalar varsa, çalışmada çok kanallı parçaların önceliği vardır.  
→ Stereo parçaları çalmak için ▲▼ tuşlarını kullanarak disk menüsünden seçiminizi yapıp ► (veya ►||) tuşuna basın.

### Faydalı İpucu:

– SACD parçaları programlanamaz.

## Resim diskini oynatmanın belirli özellikleri

### ÖNEMLİ!

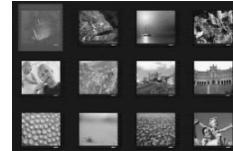
TV'nizi açıp doğru Video Giriş kanalını ayarmanız gereklidir. (bkz. sayfa 271 "TV ayarlama").

- Resim diski takın (Kodak Resim CD'si, JPEG).  
→ Kodak diskinde slayt gösterimi başlar.  
→ JPEG diskinde TV ekranında resim menüsü görüntülenir. Slayt gösterisini başlatmak için ► (veya ►||) tuşuna basın.

## Önizleme İşlevi

Bu işlevle geçerli dosyanın veya tüm diskin içeriği gösterilir.

- ① Oynatma sırasında ■ tuşuna basın.  
→ TV ekranında 12 küçük resim görüntülenir.



- ② Önceki / sonraki sayfalarda yer alan diğer resimleri görüntülemek için |◀◀ / ▶▶| tuşuna basın.
- ③ Resimlerden birini vurgulamak için ▲ ▼ tuşlarına, oynatmayı başlatmak için de OK tuşuna basın.
- ④ Resim CD'si menüsüne dönmek için DISC MENU seçeneğine basın.

## Yakınlaştırılan resim

- ① Oynatma sırasında, farklı yakınlaştırma çarpanı seçmek için art arda ZOOM tuşuna basın.
- ② Büyütülmüş görüntüde gezinmek için ▲ ▼ ▶ ▷ tuşlarını kullanın.

## Birden çok açıyla kayıt yürütme

- Oynatma sırasında, TV ekranında görüntüyü döndürmek/çevirmek için ▲ ▼ ▶ ▷ tuşlarını kullanın.
  - ▲ : görüntüyü dikey çevirir
  - ▼ : görüntüyü yatay çevirir
  - ◀ : görüntüyü saatin aksi yönünde döndürür
  - ▶ : görüntüyü saat yönünde döndürür

## Tarama Etki

- Farklı tarama efekti seçmek için art arda ANGLE tuşuna basın.  
→ TV ekranının sol üst köşesinde farklı tarama efekleri görüntülenir.

**İPUÇLARI:** Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir.  
Her zaman disklerle birlikte verilen talimatlara başvurun.

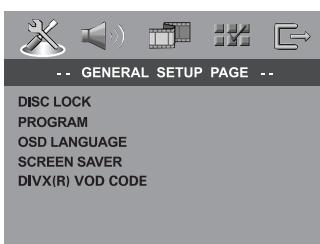
Turkish

# DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

Bu DVD sisteminin ayarları TV'den yapılır; bununla DVD sistemini kendi gereksinimlerinize uygun biçimde özelleştirebilmeniz amaçlanmıştır.

## Genel Ayarlar menüsü

- ① Disk modunda **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.
- ② {General Setup} (Genel Ayarlar) simgesini seçmek için **◀▶** tuşlarına basın.
- ③ Onaylamak için **OK** tuşuna basın.



### Görüntüleme için disk Kilitleme/Kilidini Aćma

Bütün diskler, üreticileri tarafından sınırlanılmış veya kodlanmış değildir. Disk kilitleyerek belli bir diskin oynatılmasını engelleyebilirsiniz. 40'a kadar disk kilitlenebilir.

- ① {GENERAL SETUP PAGE} (GENEL AYARLAR SAYFASI) menüsünde **▲▼** tuşlarına basarak {DISC LOCK} (DİSK KİLİDİ) seçeneğini vurgulayıp **▶** tuşuna basın.

#### LOCK

Takılı diskin oynatımını bloke etmek için bunu seçin. Kilitli diske daha sonra erişmek için 6 haneli bir parola gerekir. '136900' varsayılan paroladır (bkz. sayfa 283 "Parolayı Değiştirme").

#### UNLOCK

Kilidi açmak ve oynatıma izin vermek için bunu seçin.

- ② Dili seçmek için **▲▼** tuşlarına, onaylamak için de **OK** tuşuna basın.

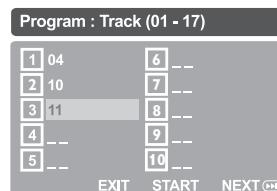
**İPUÇLARI:** Önceki menüye dönmek için **◀** tuşuna basın.

Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.

### Disk parçalarını programlama (Resim CD'si/MP3/SACD hariç)

Yürüttülecek parçaları programlayarak bir diskin içeriğini istediğiniz sırada oynatabilirsiniz. En çok 20 parça kaydedilebilir.

- ① Kumandada **PROGRAM** tuşuna basın.  
VEYA  
{GENERAL SETUP PAGE} (GENEL AYARLAR SAYFASI) menüsünde **▲▼** tuşlarına basarak {Program} seçeneğini vurgulayıp, {INPUT MENU} (GİRDİ MENÜSÜ) seçeneğini belirlemek için **▶** tuşuna basın.
- ② Onaylamak için **OK** tuşuna basın.



### En sık yürüttüğünüz parçaları/bölümleri programlamak için

- ③ Geçerli parça/bölüm numaralarını girmek için **sayısal tuş takımını (0-9)** kullanın.
  - ④ İmleci bir sonraki konuma götürmek için **◀▶▲▼** tuşlarını kullanın.  
→ Parça numarası 10'dan büyükse, bir sonraki sayfayı açmak ve programlamaya devam etmek için **▶▶▶** tuşuna basın veya  
→ Program menüsünde {NEXT} (İLERİ) seçeneğini vurgulamak için **◀▶▲▼** tuşlarına basıp onaylamak için **OK**'e basın.
  - ⑤ Başka bir parça/bölüm numarası girmek için ③~④ adımları tekrarlayın.
- Bir müzik parçasını çıkarmak için**
- ⑥ İmleci çıkarmak istediğiniz parçaya götürmek için **◀▶▲▼** tuşlarını kullanın.
  - ⑦ Bu parçayı program menüsünden çıkarmak için **OK** tuşuna basın.

# DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

## Program oynatımını başlatmak için

- ⑧ Program menüsünde {START} seçeneğini vurgulamak için **◀▶▲▼** tuşlarına basıp onaylamak için **OK**'e basın.  
→ Seçili parçalar programlanmış sırada çalınmaya başlar.

## Program oynatımından çıkmak için

- ⑨ Program menüsünde {EXIT} (ÇIKIŞ) seçeneğini vurgulamak için **◀▶▲▼** tuşlarına basıp onaylamak için **OK**'e basın.

## OSD Dili

Bu menüde, ekrandaki görüntü diliyle ilgili çeşitli seçenekler bulunur. Ayrıntılar için bkz. sayfa 273.

## Ekran Koruyucu – açma/kapatma

Ekran koruyucu, TV görüntü aygitının hasar görmesini engellemeye yardımcı olur.

- ① {GENERAL SETUP PAGE} (GENEL AYARLAR SAYFASI) menüsünde **▲▼** tuşlarına basarak {DISC LOCK} (DISK KILIDI) seçeneğini vurgulayıp **►** tuşuna basın.

## ON

Oynatım 15 dakikadan daha uzun süreyle durdurulduğunda veya duraklatıldığında TV ekranını kapatmak istiyorsanız bunu seçin.

## OFF

Ekran koruyucu işlevini devre dışı bırakmak için bunu seçin

- ② Dili seçmek için **▲▼** tuşlarına, onaylamak için de **OK** tuşuna basın.

## DivX® VOD kayıt kodu

Philips, DivX® VOD hizmetiyle video kiralayabilmenizi veya satın alabilmenizi sağlayan DivX® VOD (İstek Üzerine Video) kayıt kodunu size verir. Daha fazla bilgi için "www.divx.com/vod" adresimizi ziyaret edin.

- ① {GENERAL SETUP PAGE} (GENEL AYARLAR SAYFASI) sayfasında {DIVX(R) VOD CODE} seçeneğini vurgulamak için **▲▼**, ardından **►** tuşuna basın.  
→ Kayıt kodu görüntülenir.
- ② Onaylamak için **OK** tuşuna basın.
- ③ [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) adresindeki DivX® VOD hizmetinden video kiralamak veya satın almak için kayıt kodunu kullanın. Bu DVD sisteminde oynatmak için talimatları izleyip videoyu bir CD-R/RW'ya indirin.

## Faydalı İpuçları:

- DivX® VOD'den indirilen videoların tümü yalnızca bu DVD sisteminde oynatılabilir.
- DivX® filmleri oynatırken zaman arama özelliği kullanılamaz.

Turkish

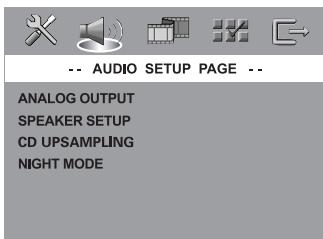
**İPUÇLARI:** Önceki menüye dönmek için **◀** tuşuna basın.

Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.

# DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

## Ses Ayarları Menüsü

- ① Disk modunda **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.
- ② {General Setup} (Genel Ayarlar) simgesini seçmek için **◀▶** tuşlarına basın.
- ③ Onaylamak için **OK** tuşuna basın.



### Analog çıkışı ayarlama

Analog Çıkışı, DVD ev sineması sisteminizde oynatma yeteneklerine uyması için ayarlayın. Bu işlevle uzaktan kumandanın **SURR.** tuşundan da erişilebilir.

- ① {AUDIO SETUP PAGE} (Audio Ayarları Sayfası) menüsünde **▲▼** tuşlarına basarak {ANALOG OUTPUT} seçeneğini vurgulayıp **►** tuşuna basın.

### Stereo

Kanal çıkışını sesin yalnızca iki ön hoparlör ile subwoofer hoparlörden çıktıgı 'Stereo' ayarına getirmek için bunu seçin.

### Çok Kanallı

Çok kanallı (Multi-channel) çıkışı etkinleştirmek için bunu seçin.

- ② Dili seçmek için **▲▼** tuşlarına, onaylamak için de **OK** tuşuna basın.

### Faydalı İpucu:

– SACD kayıt yürütmesinde bu özellik yoktur.

## Hoparlör Ayarı

Hoparlör Ayarı (Speaker Setup) menüsünde, hoparlör sisteminizin yüksek kaliteli surround ses sağladığı ses çıkışı için ayar seçenekleri bulunur. Ayrıntılar için bkz. sayfa 274.

## CD Örnekleme Kalitesini Yükseltme

Bu özellik, daha iyi bir ses kalitesi için müzik CD'nizin, ileri dijital sinyal işleme yöntemleri kullanılarak daha üst bir örnekleme hızına dönüştürülmesini sağlar. Bu işlevle uzaktan kumandanın **CD UP SAMP.** tuşundan da erişilebilir.

### Örnekleme Kalitesini Yükseltme etkinse, sistem otomatik olarak stereo moduna geçer.

- ① {AUDIO SETUP PAGE} (Audio Ayarları Sayfası) menüsünde **▲▼** tuşlarına basarak {CD UPSAMPLING} seçeneğini vurgulayıp **►** tuşuna basın.

### OFF

CD Örnekleme Kalitesini Yükseltmeyi devre dışı bırakmak için bunu seçin.

### 88,2 kHz (X2)

CD'lerin örnekleme hızlarını orijinalin iki katına çıkartmak için bunu seçin.

- ② Dili seçmek için **▲▼** tuşlarına, onaylamak için de **OK** tuşuna basın.

### Faydalı İpucu:

– "Multi-Channel" modunu seçerseniz, CD örnekleme kalitesini yükseltme devre dışı kalır.

**İPUÇLARI:** Önceki menüye dönmek için **◀** tuşuna basın.

Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.

# DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

## Gece Modu – açma/kapatma

Gece modu etkin olduğunda, yüksek ses seviyesindeki çıkışlar yumuşatılır ve düşük ses seviyesindeki çıkışlar duyulabilir bir seviyeye çıkartılır (yalnızca DVD için). Bu, geceleri başkalarını rahatsız etmeden bir macera filmi seyrederken kullanışlıdır. Bu işleve uzaktan kumandanın **NIGHT** tuşundan erişilebilir.

- ① {AUDIO SETUP PAGE} (Audio Ayarları Sayfası) menüsünde **▲▼** tuşlarına basarak {NIGHT MODE} (Gece Modu) seçeneğini vurgulayıp **▶** tuşuna basın.

### **ON**

Ses seviyesini ortalamak için bunu seçin.

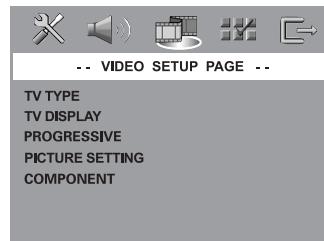
### **OFF**

Surround sesin dinamik aralığının tamamından hoşlanıyorsanız, bunu seçin.

- ② Dili seçmek için **▲▼** tuşlarına, onaylamak için de **OK** tuşuna basın.

## Görüntü Ayarları Menüsü

- 1 Disk modunda **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.
- 2 {VIDEO SETUP PAGE} (Görüntü Ayarları Sayfası menüsünü) simgesini seçmek için **◀▶** tuşlarına basın.
- 3 Onaylamak için **OK** tuşuna basın.



## TV Tipi

Bu menüde (TV Type), bağlı TV'nizin renk sistemini seçmek için seçenekler bulunur. Ayrıntılar için bkz. sayfa 273.

## TV Görüntüsü

Bu menüde, bağlı TV'ye göre DVD sistemiinin en-boy oranı ayar seçenekleri vardır. Ayrıntılar için bkz. sayfa 273

Turkish

**İPUÇLARI:** Önceki menüye dönmek için **◀** tuşuna basın.  
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.

# DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

## Aşamalı işlev – açma/kapatma

Aşamalı tarama görüntüsü, sıralı taramanın saniyedeki 30 karesine (sıradan normal TV sistemi) göre saniyede 60 tam kare gösterir. Sira sayılarını yaklaşık iki katına çıkarmasıyla, aşamalı tarama daha yüksek görüntü çözünürlüğü sağlar ve film nesnelerindeki düzensiz kenarlarda istenmeyen film yapılarını çıkartır.

### ÖNEMLİ!

**Aşamalı tarama işlevini etkinleştirmeden önce, şunlardan emin olun:**

- 1) TV aşamalı tarama işlevini açın (TV kullanıcı kılavuzuna bakın).
- 2) DVD sistemini, Y Pb Pr kullanarak TV'ye bağlandınız (bkz. sayfa 264).

- ① {VIDEO SETUP PAGE} (Görüntü Ayarları Sayfası menüsünü) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {PROGRESSIVE} seçeneğini vurgulayıp ► tuşuna basın.

### OFF

Aşamalı tarama işlevini devre dışı bırakmak için bunu seçin.

### ON

Aşamalı tarama işlevini devre dışı bırakmak için bunu seçin.

- ② Dili seçmek için ▲▼ tuşlarına, onaylamak için de **OK** tuşuna basın.  
→ Seçimi (varsıa) onaylamak için TV'de gösterilen talimatları izleyin.  
→ Boş/bozuk TV ekranı görüntülenirse, otomatik geri alma için 15 saniye kadar bekleyin.

## Resim Ayarı

Bu DVD sisteminin önceden tanımlanmış üç resim rengi ayarıyla kendinizin tanımlayabileceğiniz bir kişisel ayarı vardır.

- ① {VIDEO SETUP PAGE} (Görüntü Ayarları Sayfası menüsünü) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {PICTURE SETTING} seçeneğini vurgulayıp ► tuşuna basın.

### STANDARD

Standart resim ayarı için bunu seçin.

### BRIGHT

Bu seçildiğinde TV resmi daha parlak olur.

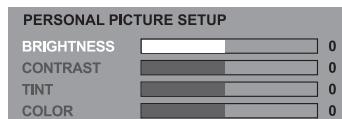
### SOFT

Bu seçildiğinde TV resmi daha parlak olur.

### PERSONAL

Parlaklık, karşılık, ton ve rengi (doygunluk) ayarlayarak resim renginizi kişileştirmek için bunu seçin.

- ② Dili seçmek için ▲▼ tuşlarına, onaylamak için de **OK** tuşuna basın.  
③ {PERSONAL} (Kişisel) ayarını seçerseniz ④ ile ⑦ arası adımlara geçin.  
→ 'Personal picture setup' (kişisel resim ayarı) görüntülenir.



- ④ Aşağıdaki seçeneklerden birini vurgulamak için ▲▼ tuşuna basın:

### BRIGHTNESS

Resmin parlaklığını artırmak için değeri yükseltin; azaltmak için de düşürün.  
Ortalama ayar için sıfır (0) seçin.

**İPUÇLARI:** Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.

Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.

# DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

## CONTRAST

Resmin parlaklığını artırmak için değeri yükseltin; azaltmak için de düşürün. Karşılığının dengelemek için sıfırı (0) seçin.

## TINT

Resmin renk fazını değiştirmek için değeri artırın veya azaltın. Ortalama ayar için sıfırı (0) seçin.

## COLOUR

Resmin rengini canlandırmak için değeri yükseltin, soluklaştırmak için de düşürün. Karşılığının dengelemek için sıfırı (0) seçin.

- 5 Kişisel tercihlerinize en uygun ayarları yapmak için ▶▶ tuşlarına basın.
- 6 Diğer renk özelliklerini ayarlamak için 4 ile 5 arası adımları tekrarlayın.
- 7 Onaylamak için OK tuşuna basın.

## Görüntü çıkışını ayarlama

DVD sisteminiz ve TV arasındaki görüntü bağlantısını karşılayan görüntü çıkış tipini seçin.

- 1 {VIDEO SETUP PAGE} (Görüntü Ayarları Sayfası menüsünü) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {COMPONENT} seçenekini vurgulayıp ► tuşuna basın.

## YUV

Bileşen görüntü yuvalarını (Y Pb Pr) kullanarak DVD sistemini TV'ye bağlarsanız bunu seçin.

## RGB

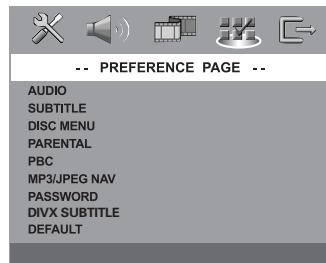
Scart yuvası kullanarak DVD sistemini TV'ye bağlarsanız bunu seçin. Fabrika çıkış ayarı RGB'dir.

## Faydalı ipucu:

– VIDEO (sarı) veya S-VIDEO görüntü bağlantılarını kullanıyorsanız görüntü çıkış ayarı yapmanız gerekmeyez.

## Tercih Ayarları Menüsü

- 1 Oynatmayı (varsıa) durdurmak için ■ tuşuna iki kez basıp SYSTEM MENU seçenekine basın.
- 2 {PREFERENCE PAGE} (Tercih Sayfası) simgesini seçmek için ◀▶ tuşlarına basın.
- 3 Onaylamak için OK tuşuna basın.



## Audio (Ses), Subtitle (Altyazı), Disc Menu (Disk Menüsü)

Bu menülerde DVD'de kayıtlı olabilecek ses, altyazı ve disk menüsü için çeşitli dil seçenekleri bulunur. Ayrintılar için bzk. sayfa 273.

## Oynatmayı Ebeveyn Denetimiyle kısıtlama

Bazı DVD'lerde, diskin tamamına veya bazı sahnelerine atanmış ebeveyn denetim düzeyi vardır. Bu özellikle, oynatma için bir sınırlama düzeyi ayarlayabilirsiniz. Düzeyler 1 – 8 arasında değişir ve ülkeye göre değişir. Çocukların izlemesine uygun olmayan bazı disklerin oynatılmasını sınırlayabilir veya alternatif sahnelerle bazı diskleri yürütebilirsiniz.

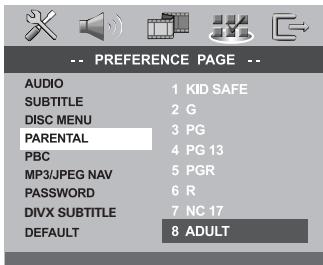
Turkish

**İPUÇLARI:** Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.

Menüyü kaldırmak için SYSTEM MENU seçenekine basın.

# DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

- ① {PREFERENCE PAGE} (Tercih Sayfası) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {PARENTAL} (Ebeveyn) seçeneğini vurgulayıp ► tuşuna basın.



- ② Takılı disk için izleme sınıflarından birini vurgulamak için ▲▼, ardından da **OK** tuşuna basın.
- ③ Altı haneli parolayı girmek için **sayısal tuş takımı** (0-9) kullanın (bkz. sayfa 289 "Parolayı değiştirme").  
→ Seçtiğiniz değerin üzerinde sınırlılmış DVD'ler, altı haneli parola girilmeden oynatılmaz.

## Düzen açıklamaları

### **1 KID SAFE – 2 G**

– Genel İzleyici; tüm yaşlar için uygun.

### **3 PG**

– Ebeveyn Denetimi önerilir.

### **4 PG13**

– 13 yaşın altındaki çocuklar için uygun değil.

### **5 PGR – 6 R**

– Ebeveyn Denetimi - Sınırlı; 17 yaş altındaki çocukların izlemesinde ebeveynin engeli veya yetişkin eşliğinde izlemesine izin verilmesi önerilir.

### **7 NC-17**

– 17 yaşın altındaki çocuklar izleyemez; 17 yaşın altındaki çocukların hiçbir koşulda izlemesi önerilmez.

### **8 ADULT (YETİŞKİN)**

– Yetişkinler için; cinsel malzeme, şiddet veya dil nedeniyle yalnızca yetişkinler izleyebilir.

## Faydalı İpuçları:

- VCD, SVCD ve CD'lerde seviye göstergesi olmadığından ebeveyn denetimi bu tür diskleri etkilemez. Yası dışı çoğaltılan DVD'ler için de bu geçerlidir.
- Bazı DVD'ler düzeyele kodlanması da, film düzeyi Disk kapağına basılı olabilir. Düzey özelliği bu tür disklerin yürütülmesini engelmez.

## **PBC**

PBC'yi ON (Açık) veya OFF (Kapalı) yapabilirsiniz. Bu özellik yalnızca oynatım kontrolü (PBC) işlevine sahip Video CD 2'nda kullanılabilir. Ayrıntılar için bkz. sayfa 279.

## **MP3/JPEG Menü – açma/kapatma**

MP3/JPEG Gezici yalnızca disk menüle kaydedilmişse, ayarlanabilir. Kolay gezinti için farklı ekran menüleri seçmenizi sağlar.

- ① {PREFERENCE PAGE} (Tercih Sayfası) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {MP3/JPEG NAV} (MP3/JPEG Gez) seçeneğini vurgulayıp ► tuşuna basın.

## **Menüsüz**

MP3/Resim CD'sindeki tüm dosyaları görüntülemek için bunu (Without Menu) seçin.

## **Menülü**

MP3/Resim CD'sinin yalnızca klasör menüsü görüntülemek için bunu (With Menu) seçin.

- ② Dili seçmek için ▲▼ tuşlarına, onaylamak için de **OK** tuşuna basın.

**İPUÇLARI:** Önceki menüye dönmek için ▲ tuşuna basın.

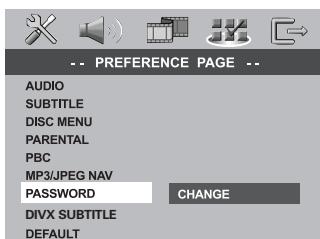
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.

# DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

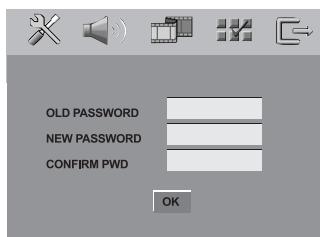
## Parolayı Değiştirme

Ebeveyn Denetimi ve Disk Kilidi için aynı parola kullanılır. Engellenen bir diski (veya parola istenirse) yürütmek için altı haneli parolayı girin. Varsayılan parola 136900'dür.

- ① {PREFERENCE PAGE} (Tercih Sayfası) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {PASSWORD} (Parola) seçeneğini vurgulayıp {Change} (Değiştir) komutunu seçmek için ► tuşuna basın.



- ② 'PASSWORD CHANGE PAGE'e (Parola Değiştirme Sayfası) girmek için **OK** tuşuna basın.



- ③ Altı haneli eski parolanızı girmek için **sayısal tuş takımını (0-9)** kullanın.  
→ Bunu ilk yaptıığınızda '136900' değerini girin.  
→ Altı haneli eski parolanızı unutursanız '136900' girin.
- ④ Altı haneli yeni parolayı girin.
- ⑤ Onaylamak için bu altı haneli parolayı bir kez daha girin.  
→ Altı haneli yeni parola bundan sonra etkinleştir.
- ⑥ Onaylamak için **OK** tuşuna basın.

**İPUÇLARI:** Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.

Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU** seçeneğine basın.

## DivX Altyazalarını Ayarlama

- ① Oynatma sırasında yükü bulunan bir altyazıyı seçerken,

DivX diskini yerleştirin ve kullanılabilir altyazıyı seçmek için **SUBTITLE** (ALTYAZI)'ya tekrar tekrar basın.  
VEYA

- ① Oynatma sırasında harici bir DivX metin altyazısını seçerken,

Kaydedilmiş diskte varsa, harici DivX

altyazısını metin formatında seçebilirsiniz.

- ② {PREFERENCE PAGE} (Tercih Sayfası) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {DivX SUBTITLE} seçeneğini vurgulayın ve ardından ► tuşuna basın.

### STANDARD

Bu DVD Oynatıcı'da bulunan standart İngilizce altyazı yazı tiplerinin bir listesi.

### CYRILLIC (Kiril)

Kiril alfabesindeki altyazı yazı tiplerini görüntülemek için bunu seçin.

- ③ Ayarlardan birini seçmek için ▲▼ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için **OK**'e basın.

### Faydalı İpucu:

– Aşağıdaki dosya adı uzantılı altyazalar (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) desteklenir ancak dosya gezinme menüsünde bulunmazlar.

## Orjinal ayarlarını geri yükleme

DEFAULT (Varsayılan) işlevi, Ebeveyn Denetimi ve Disk Kilidi için parola dışındaki tüm seçenek ve kişisel ayarlarınızı fabrika varsayılanlarına döndürür.

- ① {PREFERENCE PAGE} (Tercih Sayfası) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {DEFAULT} seçeneğini vurgulayıp {RESET} komutunu seçmek için ► tuşuna basın.

- ② Onaylamak için **OK** tuşuna basın.  
→ Tüm ayarlar artık fabrika varsayılanlarına döner.

Turkish

# İstasyon Bulma İşlemleri

## ÖNEMLİ!

FM ve MW antenlerinin takılı olduğundan emin olun.

## Radyo istasyonlarını bulma

- ① "TUNER FM" veya "TUNER MW" seçmek için **SOURCE** denetimine basın.
- ② Kumandada ▲▼ tuşlarına anlık basın.  
→ "SEARCH" mesajı görüntülenir.  
→ Sonraki radyo istasyonu otomatik olarak bulunur.
- ③ Gerekiyorsa, istenen radyo istasyonunu bulana kadar ②. adımı tekrarlayın.
- ④ Zayıf bir istasyonu bulmak için, en iyi alımı bulmak üzere anlık olarak |◀◀ / ▶▶| tuşuna art arda basın.
- FM istasyonu alımı zayıfsa, FM modunu stereodan monoya geçirebilirsizsiniz.  
Aşağıdakiler arasında geçiş yapmak için **SURR** tuşuna basın:  
DOLBY PL II FM ST (stereo)  
→ DOLBY PL II FM MONO  
→ STEREO FM MONO  
→ STEREO FM ST

### Faydalı İpucu:

- FM radyo istasyonu RDS (Radyo Veri Sistemi) verileri iletiyorsa, RDS adı görüntülenip saklanır.

## Önceden ayarlanan radyo istasyonları

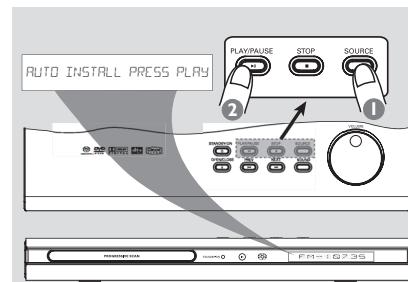
Bellekte 20 FM, 10 da MW önceden ayarlanmış radyo istasyonu saklayabilirsınız.

### Faydalı İpuçları:

- 20 saniye içinde hiçbir tuşa basılmazsa, sistem önceden ayarlama modundan çıkar.
- Tak ve Çalıştır sırasında geçerli frekans olmazsa "CHECK ANTENNA" (ANTENİ DENETLE) mesajı görüntülenir.

## Tak ve Çalıştır kullanma

Tak ve Çalıştır (Plug & Play) kullanılabilir tüm radyo istasyonlarını otomatik olarak saklamamanızı sağlar.

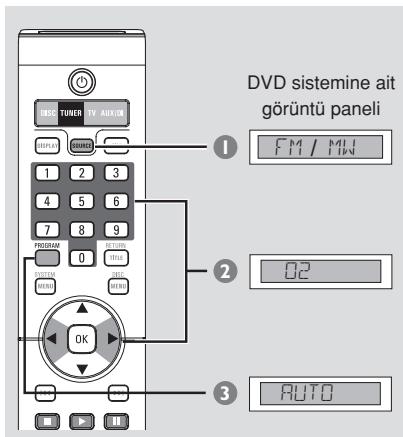


- ① **İlk ayarda**, TUNER modunu seçmek için ön paneldeki **SOURCE** tuşuna basın.  
→ "AUTO INSTALL PRESS PLAY" mesajı görüntülenir.
- ② Yüklemeyi başlatmak için üst paneldeki **▶▶** tuşuna basın.  
→ "INSTALL TUNER" mesajı görüntülenir.  
→ Tamamlandıktan sonra son bulunan radyo istasyonu görüntülenir.  
→ MW bantlarının izlediği FM bantları saklanır.

# İstasyon Bulma İşlemleri

## Otomatik önceden ayarlama

Seçili önceden ayarlanan numaradan başlayarak otomatik önceden ayarlamayı başlatabilirsiniz.



- ① "TUNER FM" veya "TUNER MW" seçmek için **SOURCE** denetimine basın.
- ② Başlatmak üzere önceden ayarlanan numarayı seçmek için **◀ ▶** tuşuna basın veya **sayısal tuş takımını (0-9)** kullanın.
- ③ "AUTO" mesajı görüntülenen kadar **PROGRAM** tuşuna basın.  
→ Radyo istasyonu önceki ön ayarlardan birinde saklanırsa, aynı radyo istasyonu başka bir ön ayar altında saklanmaz.  
→ Önceden ayarlanan numaralardan biri seçili değilse, otomatik ön ayarlama ön ayar (1) değerinden başlar ve tüm eski ön ayarlarınızın üzerine yazar.

## EI ile önceden ayarlama

Yalnızca sık kullandığınız radyo istasyonlarını saklamak isteyebilirsiniz.

- ① İstediğiniz radyo istasyonunu bulun (bkz. "Radyo istasyonlarını bulma").
- ② **PROGRAM** tuşuna basın.
- ③ Önceden ayarlanan numarayı seçmek için **◀ ▶** tuşlarına basın.
- ④ Saklamak için tekrar **PROGRAM** tuşuna basın.

## Önceden ayarlanan radyo istasyonunu seçme

- Önceden ayarlanan numarayı seçmek için **◀ ▶** tuşuna basın veya **sayısal tuş takımını (0-9)** kullanın.  
→ Dalga bandı, radyo frekansının önünde önceden ayarlanan numara görüntülenir.

## Önceden ayarlanan radyo istasyonunu silme

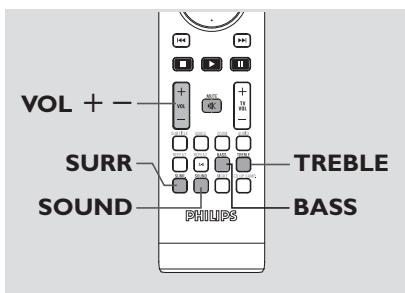
- "MWXX DELETED" veya "FMXX DELETED" görüntülenene kadar **■** tuşuna basıp, basılı tutun.  
→ Önceden ayarlanmış geçerli radyo istasyonu silinir.

Turkish

# Ses Denetimleri

## ÖNEMLİ!

Düzenin surround ses için, hoparlörlerin ve AV subwoofer'ın bağlı olduğundan emin olun (bkz. sayfa 262).



## Surround ses seçme

- Aşağıdakileri seçmek için, kumandada **SURR** tuşuna basın. Çok kanallı veya Stereo.
  - Birçok surround ses modunun kullanılması kullanılan hoparlör sayısına ve diskte olan sese bağlıdır.
  - Orta ve surround hoparlörleri yalnızca Çok kanallı surround modunda çalıştırılabilir.
  - Varolan Çok kanallı çıkış modlarında sunlar vardır: Dolby Digital, DTS (Dijital Sinema Sistemleri) Surround ve Dolby Pro Logic II.
  - Stereo yayın veya kayıtlar, surround modunda yürütüldüğünde bazı surround kanal etkilerini yaratabilir. Ancak, mono (tek kanallı ses) kaynaklar surround hoparlörlerden hiç ses vermez.

### Faydalı İpuçları:

- **SURR** tuşu SACD çalışmada çalışmaz. Çok kanallı ve stereo parçalar arasında seçim yapabilmeniz için disk menüsünü erişmeniz gereklidir; bkz. sayfa 281.
- Sistem ayarlar menüsü açıksa surround ses modunu seçemezsiniz.

Türkçe

## Dijital ses etkilerini seçme

Disk içeriğinizle eşleşen veya çaldığınız müzik stilinin sesini en iyi hale getiren önceden ayarlı dijital ses etkisini seçin.

- Kullanılabilir ses efektini seçmek için **SOUND** tuşuna basın.

Film diskini yürütüldüğünde veya TV modunda sunları seçebilirsiniz: **CONCERT, DRAMA, ACTION** veya **SCI-FI**.

Müzik diskini yürütüldüğünde veya Tuner ve AUX/DI modu sırasında sunları seçebilirsiniz: **ROCK, DIGITAL, CLASSIC** veya **JAZZ**.

### Faydalı İpuçları:

- Düz ses çıkışı için, **CONCERT** veya **CLASSIC** seçeneğini belirleyin.

## Bas/Tız düzeyi ayarlama

**BASS** (düşük ton) ve **TREBLE** (yüksek ton) özelliği ses işlemcisi ayarlarını tanımlamanızı sağlar.

- 1 Kumandada **BASS** veya **TREBLE** tuşuna basın.
- 2 Beş saniye içinde Bas veya Tız düzeyini ayarlamak için **VOL + –** tuşunu kullanın (MIN, -2, -1, 0, +1, +2 veya MAX).
  - Beş saniye içinde ses seviyesi denetimi kullanılmazsa, normal ses seviyesi denetim işlevinde devam eder.

# Ses Seviyesi Denetimi ve Diğer Özellikler

## Ses seviyesi denetimi

- Ses seviyesini artırmak veya düşürmek için **VOLUME** denetimini ayarlayın (veya kumandada **VOL + -** tuşuna basın).  
→ “**VOL MIN**” en düşük, “**VOL MAX**” da en yüksek ses seviyesidir.

## Geçici olarak ses seviyesini kapatmak için

- Kumandada **MUTE** tuşuna basın.  
→ Çalma sessiz devam eder ve “**MUTE**” mesajı görüntülenir.  
→ Ses seviyesini sıfırlamak için **MUTE** seçeneğine tekrar basın veya ses seviyesini yükseltin.

## Açma/kapatma

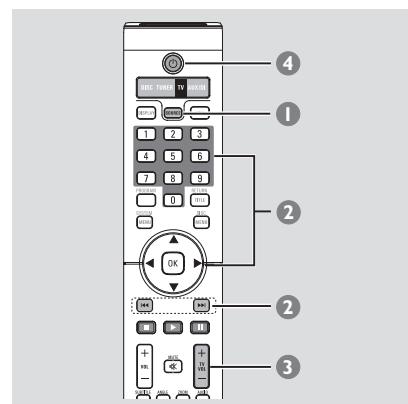
### Etkin moda geçme

- Aşağıdakileri seçmek için **SOURCE** denetimine basın:  
**DISC** → **TUNER FM** → **TUNER MW**  
→ **TV** → **AUX** → **DIGI IN** → **DISC** ....

### Güç Tasarrufu bekleme moduna geçme

- STANDBY ON** (⌚) seçeneğine basın.  
→ Ekran boş kalacaktır.

## ‘Philips’ televizyonunuza çalıştırılmak için kumandalı kullanma



- Görüntü panelinde “**TV**” seçeneği görüntülenene kadar **SOURCE** denetimine basın.
- TV kanalı seçmek için **◀◀ / ▶▶** tuşuna basın veya **sayısal tuş takımı (0-9)** kullanın.
- TV ses seviyesini ayarlamak için **TV VOL + / -** tuşuna basın.
- TV'yi kapatmak için **⌚** tuşuna basın ve basılı tutun.

### Faydalı İpucu:

- *TV veya AUX/DI programları dinlenirken, sesin duyulabilmesi için sırasıyla kumandada **TV** veya **AUX/DI** tuşuna basın.*

Turkish

# Diger Ozellikler

## Sistem ekranını kısma

- Etkin modlarda, istediğiniz parlaklığa seçmek için kumandada **DIM** tuşuna basın.

DIM 1 : %70 parlaklık

DIM 2 : %50 parlaklık

DIM 3 : %25 parlaklık

DIM OFF : normal parlaklık

## Uyku zamanlayıcısını ayarlama

Uyku zamanlayıcısı sistemin, önceden ayarlanan zamanda Güç Tasarrufu bekleme moduna geçmesini sağlar.

- Görüntü panelinde "SLEEP XX" görüntülenene kadar kumandada **DIM** tuşuna basıp, basılı tutun (XX = 15, 30, 45, 60 veya OFF).
- Sonraki uyku zamanlayıcısı değerini seçmek için, ön ayar istenen kapatma zamanına gelene kadar, uyku zamanlayıcısındayken **DIM** tuşuna basmaya devam edin.  
→ "OFF" seçilmemişçe, görüntü panelinde uyku görüntülenir **SLEEP**.  
→ Sistem Güç Tasarrufu bekleme moduna geçmeden önce 10 saniyelik bir geri sayıml görüntülenir.  
"SLEEP 10" → "SLEEP 9" ... →  
"SLEEP 1" → "SLEEP"

## Uyku zamanlayıcısını iptal etmek için

- "OFF" görüntülenene kadar **DIM** tuşuna basın ve basılı tutun veya **STANDBY ON** (⌚) tuşuna basın.

## Harici aygıta kaydetme

- Harici kayıt aygitini **LINE OUT (R/L)** çıkışına bağlayın. (bkz. sayfa 266 "Bağlantılar-istege bağlı").
- DVD sisteminizden kayıt yapacağınız kaynağı (DISC, TUNER, TV veya AUX/DI) seçip gerekiyorsa oynatmayı başlatın.
- En iyi kayıt için, 'CLASSIC' veya 'CONCERT' seçeneğini belirlemek için **SOUND** tuşuna basın; 'STEREO' seçmek için de **SURR** tuşuna basın.
- Harici kayıt aygitina kaydı başlatın.

### Faydalı İpuçları:

- Bağlanan aracın ayrıntıları için kullanım kılavuzuna bakın.

# Teknik Özellikler

## AMPLİFİKATÖR BÖLÜMÜ

Çııkış gücü	400 W RMS
- Ön	50 W RMS / kanal
- Ön	50 W RMS / kanal
- Orta	50 W RMS
- Subwoofer	150 W RMS
Frekans Tepkisi	20 Hz – 50 kHz / -3 dB
Sinyal-Gürültü Oranı	> 65 dB (CCIR)
Giriş Hassasiyeti	
- AUX In	1000 mV
- DIGITAL In	500 mV

## TUNER BÖLÜMÜ

İstasyon Bulma Aralığı	FM 87,5 – 108 MHz (50 kHz)
	MW 531 – 1602 kHz (9 kHz)
26 dB Sessizlik Hassasiyeti	FM 20 dB MW 4 µV/m
Görüntü Ret Oranı	FM 25 dB MW 28 dB
IF Ret Oranı	FM 60 dB MW 45 dB
Sinyal-Gürültü Oranı	FM 60 dB MW 40 dB
AM Bastırma Oranı	FM 30 dB
Armonik Bozulma	FM Mono 3% FM Stereo 3% MW 5%
Frekans Tepkisi	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Stereo Ayırma	FM 26 dB (1 kHz)
Stereo Eşiği	FM 23,5 dB

## DISK BÖLÜMÜ

Lazer Tipi	Yarı İletken
Disk Çapı	12cm / 8cm
Görüntü Kod Çözme	MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4 / DivX 3,11, 4,x & 5,x
Video DAC	12 Bit
Sinyal Sistemi	PAL / NTSC
Görüntü Biçimi	4:3 / 16:9
Video S/N	56 dB (en az)
Bileşik Görüntü Çıkışı	1.0 Vp-p, 75 Ω
S-Video çıkışlı	Y – 1,0 Vp-p, 75 Ω C – 0,286 Vp-p, 75 Ω
Audio DAC	24 Bits / 96 kHz
Frekans Tepkisi	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz) 4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
PCM	IEC 60958
Dolby Digital	IEC 60958, IEC 61937
DTS	IEC 60958, IEC 61937
SACD D/A dönüştürücü	PCM
SACD kesme frekansı	50 kHz

## BİRİM

Güç Kaynağı Düzeyi	34V DC
Güç Tüketimi	20 W
Boyutlar (g x y x d)	360 x 40 x 305 (mm)
Ağırlık	2,5 kg

## ÖN VE ARKA HOPARLÖRLER

Sistem	2 yönlü, kapali kutu sistemi
Empedans	12 Ω
Hoparlör sürücülerı	1 x 3" woofer + 1 x şerit tweeter
Frekans tepkisi	120 Hz – 20 kHz
Boyutlar (g x y x d)	95 x 255 x 82 (mm)
"Stand"	120 x 16,5 x 100 (mm)
Ağırlık	0,9 kg/her biri

## ORTA HOPARLÖR

Sistem	2 yönlü, kapali kutu sistemi
Empedans	12 Ω
Hoparlör sürücülerı	4 x 2" woofer + 1 x 3/4" tweeter
Frekans tepkisi	120 Hz – 20 kHz
Boyutlar (g x y x d)	435 x 76 x 70 (mm)
Ağırlık	1,4 kg

## AV SUBWOOFER

Güç Kaynağı Düzeyi	220 – 240 V; 50 Hz
Güç Tüketimi	130 W
Sistem	Bass Reflex Sistemi
Empedans	4 Ω
Hoparlör sürücüsü	6 1/2" woofer
Frekans tepkisi	30 Hz – 120 Hz
Boyutlar (g x y x d)	300 x 400 x 300 (mm)
Ağırlık	12 kg

Haber verilmeden değiştirilebilecek teknik özellikler

Turkish

# Sorun Giderme

## UYARI

Hiçbir koşulda sisteminizi kendiniz onarmaya çalışmayın; bu garantinizi geçersiz kılacaktır. Elektrik çarpması riski olduğundan sistemi açmayın.

Bir arıza oluşursa, sistemi onarıma götürmeden önce aşağıda belirtilen noktaları denetleyin. Bu ipuçlarıyla sorunu çözemiyorsanız, yardım için satıcınızı veya Philips'i arayın.

Sorun	Çözme
Güç yok.	<ul style="list-style-type: none"><li>– AC güç kablosunun düzgün takılıp takılmadığını denetleyin.</li><li>– Gücü açmak için DVD sisteminin önündeki STANDBY ON tuşuna basın.</li></ul>
Görüntü yok.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Doğru Görüntü Giriş kanalı seçimi için TV kullanım kılavuzuna bakın. DVD ekranını görenye kadar TV kanalını değiştirin.</li><li>– Disk modunu seçmek için SOURCE düğmesine basın.</li></ul>
Tümüyle bozut görüntü veya siyah/beyaz görüntü.	<ul style="list-style-type: none"><li>– ‘TV TYPE’ ayarını değiştirirken bu oluşursa, otomatik geri alma için 15 saniye bekleyin.</li><li>– Aşamalı tarama özelliğini açarken bu oluşursa, otomatik geri alma için 15 saniye bekleyin.</li><li>– Görüntü bağlantılarını denetleyin.</li><li>– Bazen az miktarda görüntü bozulması olusabilir. Bu arıza değildir.</li><li>– Diski temizleyin.</li></ul>
TV görüntüsünü ayarladığınızda bile ekranın en-boy oranı değişmiyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>– En-boy oranı DVD diskinde sabittir.</li><li>– TV'ye bağlı olarak, en-boy oranı değiştirilemeyebilir.</li></ul>
Ses yok veya bozuk.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ses seviyesini ayarlayın.</li><li>– Hoparlör bağlantı ve ayarlarını denetleyin.</li><li>– Audio kablolarının bağlı olduğundan emin olun ve DVD sisteminden dinlemek istediğiniz cihazı seçmek için doğru girdi kaynağını seçmek üzere SOURCE düğmesine basın (örneğin, TV veya AUX/DI).</li></ul>
Açı, Alt yazı, çok dilli Ses gibi bazı özellikler etkinleşmiyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>– DVD'de bu özellikler olmayabilir.</li><li>– DVD'de ses ve alt yazı dilini değiştirmek engellenmiş.</li></ul>
Ayarlar/sistem menüsünde bazı Öğeler seçilemiyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ayarlar/sistem menüsünü seçmeden önce STOP tuşuna iki kez basın.</li><li>– Diskte olup olmamalarına bağlı olarak, bazı menüler seçilemeyebilir.</li></ul>

NOT: Servis için ürünü gönderdiğinizde, DVD ana sistemi ve AV subwoofer birlikte gerekir.

Türkçe

# Sorun Giderme

Sorun	Çözme
<b>DVD oynatıcısı oynatmayı başlatmıyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Oynatma yüzü aşağı bakacak biçimde okunabilir bir disk takın. DVD+R/CD-R son işleminin yapılmış olması gereklidir.</li><li>Disk tipini, renk sistemini (PAL veya NTSC) ve bölge kodunu denetleyin.</li><li>Diske çizik veya leke olup olmadığını denetleyin.</li><li>Ayarlar Menüsü ekranını kapatmak için SYSTEM MENU tuşuna basın.</li><li>Ebeveyn denetim düzeyini değiştirmek veya oynatma için diskin kilidini kaldırılmak için parola girmeniz gerekebilir.</li><li>Sistemde buharlanma olabilir. Diski çıkarıp yaklaşık bir saat süreyle sistemi açık bırakın.</li></ul>
<b>Orta ve surround hoparlörlerde ses yok.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Orta ve surround hoparlörlerinin doğru bağlandığından emin olun.</li><li>Doğru surround ses ayarını seçmek için SURR tuşuna basın.</li><li>Kaydını yürüttüğünüz kaynağın surround sesle (DTS, Dolby Digital, vb.) kaydedildiğinden veya yayınlandığından emin olun.</li></ul>
<b>Radyo alımı kötü.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Sinyal çok zayıfsa, anteni ayarlayın veya daha iyi bir alım için harici anten bağlayın.</li><li>Sistemi TV veya VCR'den uzaklaştırın.</li><li>Doğru radyo frekansını bulun.</li><li>Anteni, parazite neden olabilecek araçlardan uzağa koyun.</li></ul>
<b>Uzaktan kumanda düzgün çalışmıyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>İşlev tuşlarını (<b>▶</b>, <b>◀◀</b>, <b>▶▶</b>) basmadan önce kaynağı (örneğin DISC veya TUNER) seçin.</li><li>Uzaktan kumandalı sisteme yaklaşırın.</li><li>Pillerini yenileriyle değiştirin.</li><li>Uzaktan kumandalı doğrudan IR algılayıcısına yöneltin.</li><li>Pillerin doğru takılıp takılmadığını denetleyin.</li></ul>
<b>DivX filmler oynatılamıyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>DivX dosyasının, DivX 5.x kodlayıcısıyla 'Home Theatre' (Ev Sineması) moduna kodlanması kodlanmadığını denetleyin.</li></ul>
<b>DVD sistemi çalışmıyor.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Birkaç dakika için güç kordonunun fişini çekin. Fişi yeniden takip alışıldığı gibi çalıştırmayı deneyin.</li></ul>

NOT: Servis için ürünü gönderdiğinizde, DVD ana sistemi ve AV subwoofer birlikte gerekir.

Turkish

# Sözlük

**Analog:** Sayılara dönüsmeyen ses. Dijital sesin belirli sayısal değerleri varken, analog ses değişir. Bu yuvalar sesi iki kanaldan, sol ve sağ kanallardan gönderir.

**Aspect ratio (En-boy oranı):** Görüntülenen resmin dikey ve yatay boyut oranı. Geleneksel TV yatay - dikey oranı 04:03 değerindeyken, geniş ekran oranı 16:09 değerindedir.

**AUDIO OUT Yuvaları:** Sesi başka bir sisteme (TV, Stereo, vb.) gönderen DVR sisteminin arkasındaki kırmızı ve beyaz yuvalar.

**Bit Hızı:** Müziğin verilen uzunluğunu işlemek için kullanılan veri miktarı; saniyede kilobit veya kb/sn olarak hesaplanır.

**Kayıt yaptığınız hızda bu ad verilir.**

Genellikle bit hızı ne kadar yüksek olursa veya kayıt hızı ne kadar yüksek olursa ses kalitesi de o kadar yükselir. Ancak yüksek bit hızı diskte fazla alan kullanır.

**Chapter (Bölüm):** DVD'deki görüntü veya müzik parçasının başlık adından daha küçük bölümü. Başlık adı, birkaç bölümden oluşur.

**Her bölüme,** aradığınız bölümü bulmanızı sağlayan bir bölüm numarası verilir. Bileşen Görüntü Çıkış Yuvaları: Bileşen Görüntü Giriş yuvalarına (R/G/B, Y/Pb/Pr, vb.) sahip TV'ye yüksek kalitede görüntü gönderen, DVD Sisteminin arkasındaki yuvalar. Disk menüsü: DVD'de kayıtlı görüntü, ses, alt yazı, çoklu açı vb. seçiminin sağlanması içi hazırlanan ekran görüntüsü.

**DivX 3,11/4.x/5.x:** DivX kodu, dijital video boyutlarını yüksek görüntü kalitesinin korunarak Internet üzerinden gönderilebilmesini sağlayan ve DivXNetworks, Inc. şirketi tarafından geliştirilerek patent başvurusu yapılmış, MPEG-4 tabanlı bir video sıkıştırma teknolojisidir.

**Dolby Digital:** Altı kanallı dijital sese (ön sol ve sağ, surround sol ve sağ, orta ve subwoofer) sahip; Dolby Laboratuarlarının geliştirdiği surround ses sistemi.

**Dolby Surround Pro Logic II:** Bu, Dolby Surround program malzemelerinde daha iyi ortam ve yön özellikleri sağlayan geliştirilmiş bir matris kod çözme teknolojisidir; özellikle surround ses etkisinin motorlu araç seslerinde belirgin biçimde oluşturulması için ideal olup, geleneksel stereo müzik kayıtlarında son derece inandırıcı üç boyutlu bir ses alanı oluşturur. Geleneksel surround ses programları Dolby Surround Pro Logic II kod çözücüleri tam olarak uyumlumasına karşın, film sesleri, ayrı sağ ve sol surround kanalları dahil olmak üzere Pro Logic II'nin tüm özelliklerini kullanacak biçimde kodlanabilir. (Bu tür malzemeler geleneksel Pro Logic kod çözüçülerde uyumludur).

**DTS:** Dijital Sinema Sistemleri. Bu bir saran ses sistemidir fakat Dolby Digital'den farklıdır. Bu biçimler farklı şirketler tarafından geliştirilmiştir.

**JPEG:** En yaygın hareketsiz görüntü biçimidir. Joint Photographic Expert Group tarafından piyasaya çıkarılan, yüksek sıkıştırma oranına karşın görüntü kalitesinde küçük bir düşüş gösteren hareketsiz görüntü veri sıkıştırma sistemi.

**MP3:** Ses verileri sıkıştırma sistemine sahip dosya biçimi. "MP3", Motion Picture Experts Group 1 (veya MPEG-1) Audio Layer 3 kısaltmasıdır. MP3 biçimi kullanılarak. CD-R veya CD-RW, sıradan CD'ye göre yaklaşık 10 kat fazla veri alabilir.

**Çok kanallı:** DVD'ler, her dil bir ses alanı oluşturacak şekilde biçimlendirilir. Çok kanallı, üç veya daha çok kanalın olduğu dil yapısını anlatır.

**Ebeveyn denetimi:** Disk oynatımı kullanıcı yaşına veya ülkelerdeki sınırlandırma düzeyine göre sınırlıdır. Sınırlamalar, disktten diske değişebilir; etkinleştirildiğinde, yazılım düzeyi kullanıcı ayar düzeyinden yüksekse oynatmaya izin verilmez.

**Oynatım kontrolü (PBC):** Oynatmayı kontrol etmek için video CD veya SVCD'de kayıtlı sinyale gönderme yapar. PBC'yi destekleyen Video CD veya SVCD'de kayıtlı menü ekranlarını kullanarak etkileşimli oynatmanın ve aramanın keyfine varırsınız.

**Tak ve Çalıştır:** Tuner (Alici) modunun ilk çalıştırılışında, sistem kullanıcıdan, yalnızca ana birimdeki PLAY tuşuna basarak radyo istasyonlarının otomatik yüklenmesini gerçekleştirmesini ister.

**Aşamalı Tarama:** Görüntünün tüm yatay çizgilerini, sinyal çerçevesi olarak görüntüler. Bu sistem, aşamalı görüntüye bağlanmak için sıralı videoyu DVD'den aşamalı biçimde dönüştürebilir. Dikey çözünürlüğü ciddi biçimde yükseltir.

**Bölge kodu:** Disklerin yalnızca atanmış bölgelerde yürütülmesini sağlayan sistem. Bu birim yalnızca bölge kodlarıyla uyumlu diskleri oynatır. Biriminiz bölge kodunu ürün etiketine bakarak bulabilirsiniz. Bazı diskler birden çok bölgeyle (veya TÜM [ALL] bölgeler) uyumludur.

**S-Video:** Parlaklık ve renk için ayrı sinyaller göndererek net görüntü sağlar. S-Video'yu yalnızca TV'nizin S-Video In (S-Video Giriş) varsa kullanabilirsiniz.

**Süper Ses CD'leri (SACD)**: Bu ses biçimini varolan CD standartlarına dayansa da, daha yüksek ses kalitesi için daha fazla bilgiye sahiptir. Üç tip disk vardır: tek katmanlı, çift katmanlı veya karma disk. Karma disklerde hem standart ses CD'si, hem de Süper Ses CD'si bilgileri vardır.

**Surround:** Dinleyenin çevresine birden çok hoparlör yerleştirerek tam bir gerçeklik duygusu vermek için üç boyutlu ses alanları oluşturan sistem.

**Film adı:** DVD'deki film veya müzik bölümlerinden en uzun olanı. Disk menüsü: DVD'de kayıtlı görüntü, ses, alt yazı, çoklu açı vb.

**VIDEO OUT yuvası:** DVD görüntülerini TV'ye gönderen, DVD sisteminin arkasındaki sarı yuva.

Turkish

# Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Punjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>  
<http://www.p4c.philips.com>

Français

Español

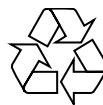
Deutsch

Nederlands

Italiano

Norsk

Turkish



LX8300SA

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

3139 115 23271



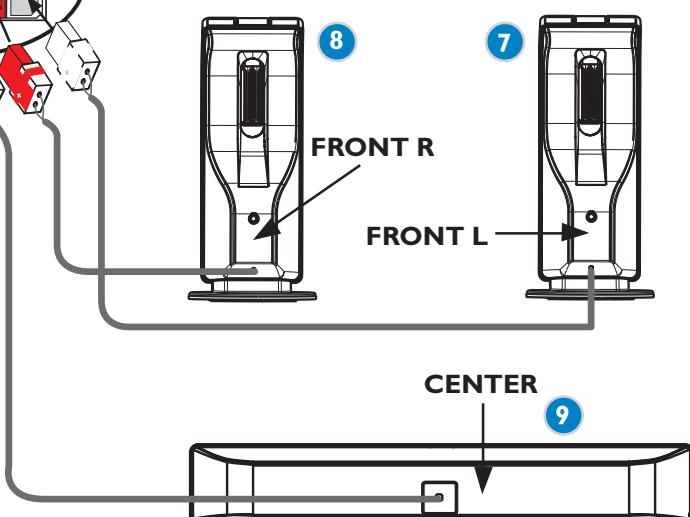
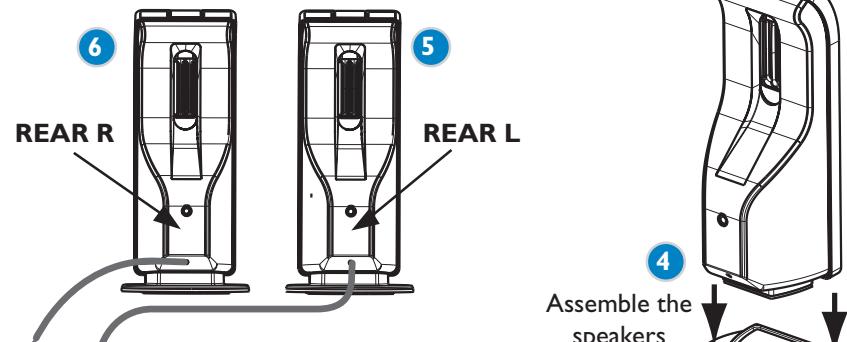
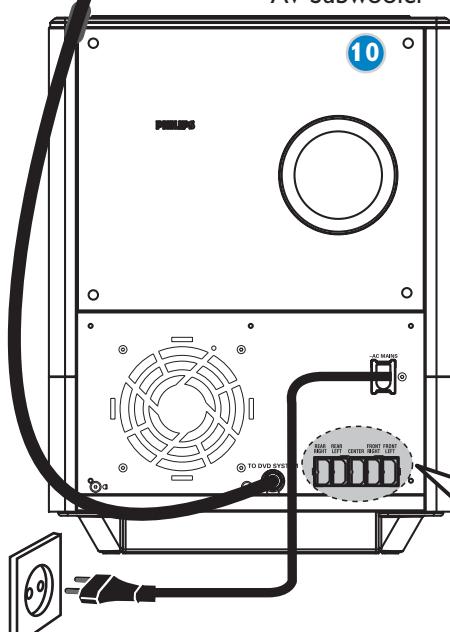
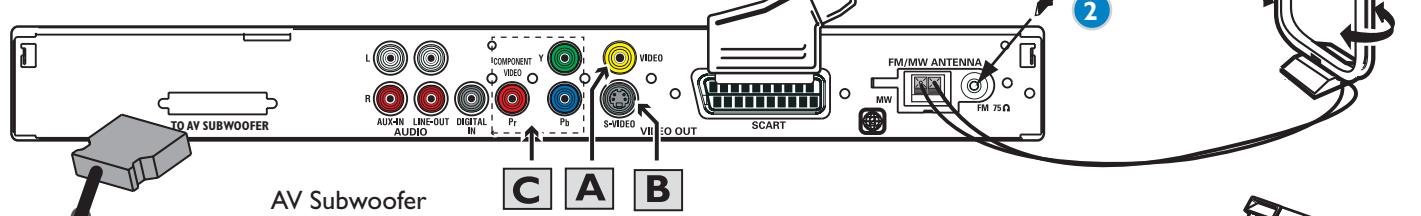
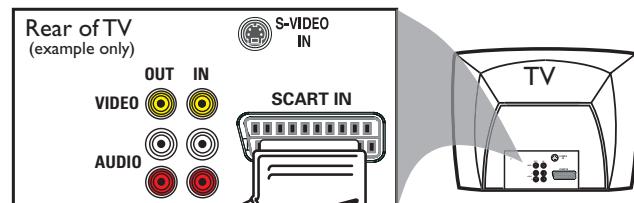
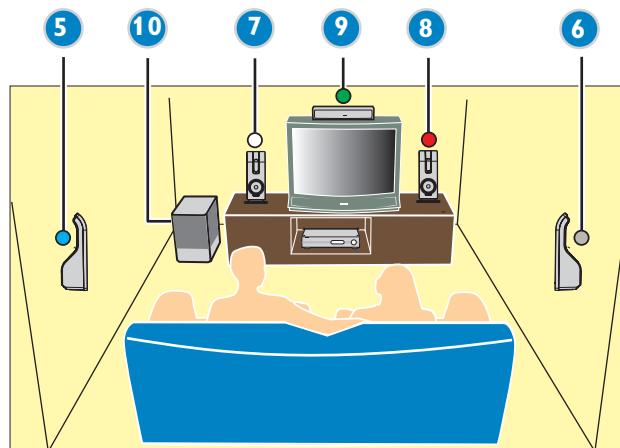
SgpJP-0425/22A-7

# QUICK USE GUIDE

LX8300SA

12nc: 3139 115 23211

**First connect ...  
... then play  
(see next page)**



## Helpful Hints

You only need to make one video connection to your TV in order to view the DVD playback.

If your TV is not equipped with a SCART connector, connect your TV through the corresponding video connection **A** or **B** (cables not supplied).

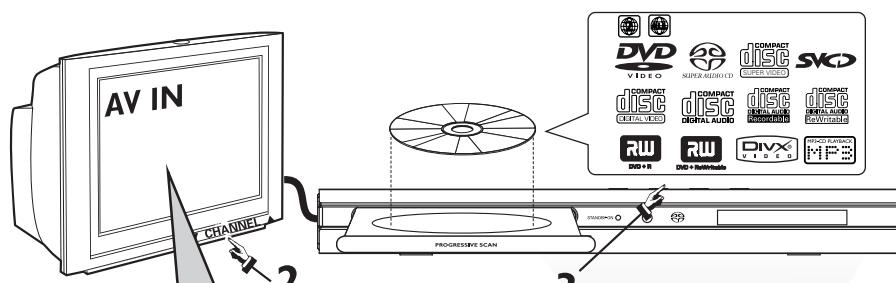
If your TV has progressive scan function, connect your TV using Y Pb Pr **C** (cables not supplied). Refer to page 19 in the user manual for "Switching to YUV video output setting" before use.

**PHILIPS**

## Playing a disc

**Make sure your DVD system and TV are connected and turned on!**

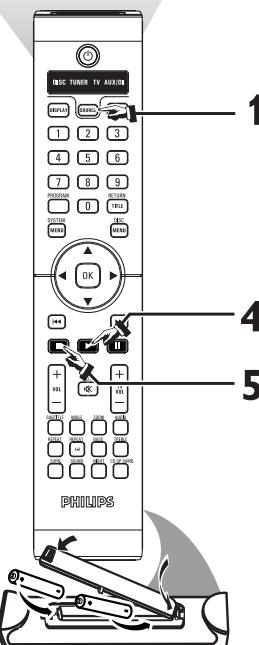
- 1 Press **SOURCE** on the remote control until "DISC" appears on the display panel.  
The DISC LED on the remote will light up for a few seconds.
- 2 Turn on the **TV** and select the correct **Video In mode**.  
You should see the blue DVD background screen on the TV (if no disc in the DVD system).
- 3 Press **OPEN/CLOSE ▲** at the top of the **DVD system** and load a disc, then press **OPEN/CLOSE ▲** again to close the disc tray.  
Make sure the disc label is facing up. For double-sided discs, load the side you want to play face up.
- 4 **Playback will start automatically.**  
If a disc menu appears, use **▲▼◀▶** buttons on the remote to make the necessary selection, then press **OK** to confirm. Or, use the numeric keypad on the remote to select features. Follow the instructions given in the disc menu.
- 5 **To stop playback, press **STOP ■**.**



### No picture?

**Check the AV (Audio/Video) mode on your TV.**

- \* Usually this channel is between the lowest and highest channels and may be called FRONT, A/V IN, or VIDEO.
- \* Or, you may go to channel 1 on your TV, then press the Channel down button repeatedly until you see the Video In channel.
- \* Or, your TV remote control may have a button or switch that chooses different video modes.
- \* See your TV manual for more details.



## More settings and features?

Press **SYSTEM**

**MENU**



**GENERAL SETUP PAGE**

DISC LOCK  
PROGRAM  
OSD LANGUAGE  
SCREEN SAVER  
DIVX(R) VOD CODE

**VIDEO SETUP PAGE**

TV TYPE  
TV DISPLAY  
PROGRESSIVE  
PICTURE SETTING  
COMPONENT

**AUDIO SETUP PAGE**

ANALOG OUTPUT  
SPEAKER SETUP  
CD UPSAMPLING  
NIGHT MODE

**PREFERENCE PAGE**

AUDIO  
SUBTITLE  
DISC MENU  
PARENTAL  
PBC  
MP3/JPEG NAV  
PASSWORD  
DEFAULT

Refer to chapters "Getting Started" and "DVD Setup Menu Options" in the user manual.

## No sound from rear speakers?

Press **SURR** to select 'MULTI-CHANNEL'.



## Enhance the sound quality?

Press **SOUND** to select a predefined digital sound effect.



**OR/AND**

Press **TREBLE**

**BASS**



Refer to chapters "Getting Started - Setting the speakers' channel" and "Sound Controls" in the user manual.



Detailed playback features and additional functions are described in the accompanying user manual.

## FRENCH

### Guide de démarrage rapide

#### Commencez par connecter ... ... puis démarrez la lecture

- ① Câble SCART
- ② Antenne filaire FM
- ③ Antenne-cadre MW
- ④ Installation des enceintes
- ⑤ Enceinte arrière (gauche)
- ⑥ Enceinte arrière (droite)
- ⑦ Enceinte avant (gauche)
- ⑧ Enceinte avant (droite)
- ⑨ Enceinte centrale
- ⑩ Caisson de basses AV

#### Conseils utiles

Il vous suffit de faire une seule connexion vidéo entre votre téléviseur et le lecteur de DVD pour voir le DVD.

**Si votre téléviseur n'est pas équipé d'un connecteur SCART (PÉRITEL),** connectez votre téléviseur par la connexion vidéo correspondante **[A]** ou **[B]** (câbles non fournis).

### Lire un disque

Vérifiez que votre système DVD et votre téléviseur sont connectés et sous tension!

- 1 Appuyez sur SOURCE jusqu'à ce que "DISC" s'affiche à l'écran  
Le voyant DISC de la télécommande s'allume pendant quelques secondes.
- 2 Allumez le téléviseur et sélectionnez le mode d'entrée vidéo adéquat.  
Vous devriez voir l'écran bleu d'arrière-plan DVD sur le téléviseur (si aucun disque ne se trouve dans le lecteur).
- 3 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲ à l'avant du lecteur de DVD et insérez un disque, puis appuyez à nouveau sur OPEN/CLOSE ▲ pour fermer le tiroir de disque.  
Veuillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.
- 4 La lecture commencera automatiquement.  
Si un menu de disque apparaît, utilisez les boutons ▲▼◀▶ de la télécommande pour faire la sélection nécessaire, puis appuyez sur OK pour confirmer. Ou utilisez le clavier numérique de la télécommande pour sélectionner les fonctions. Suivez les instructions données dans le menu de disque.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP ■.

#### Pas les images !!

Vérifiez le mode AV (audio/visuel) sur votre téléviseur.

- \* Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, A/V IN ou VIDEO.
- \* Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
- \* D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.
- \* Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Autres paramètres et fonctionnalités ?  
Appuyez sur SYSTEM et ▲▶▲▼.

Consultez les chapitres se rapportant au "Options de menu de configuration du système" le manuel d'utilisation.

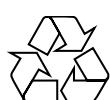
Aucun son ne provient des haut-parleurs arrière ?  
Appuyez sur SURR pour sélectionner MULTI-CHANNEL.

Envie d'améliorer la qualité sonore ?  
Appuyez sur SOUND pour sélectionner un effet sonore numérique prédéfini.

OU/ET

Appuyez sur TREBLE ou BASS et VOL + -.

Consultez les chapitres se rapportant au "Réglage des canaux des enceintes" et "Commandes de son" le manuel d'utilisation.



Les programmes de lecture détaillés et les fonctions supplémentaires sont décrits dans le manuel d'utilisation fourni.

## SPANISH

### Guía de utilización rápida

#### En primer lugar conecte ... ... y después reproduzca

- ① Cable Scart
- ② Antena de alambre FM
- ③ Antena de cuadro MW
- ④ Instalación de los altavoces
- ⑤ Altavoz trasero (izquierdo)
- ⑥ Altavoz trasero (derecha)
- ⑦ Altavoz delantero (izquierdo)
- ⑧ Altavoz delantero (derecha)
- ⑨ Altavoz central
- ⑩ Subwoofer AV

#### Consejos útiles

Solamente necesita realizar una conexión de video a su televisor para ver la reproducción de DVD.

**Si su televisor no está equipado con un conector SCART,** conecte su televisor a través de la conexión de video correspondiente **[A]** ó **[B]** (cables no suministrados).

### Reproducción de un disco

Asegúrese de que su sistema de DVD y su televisor estén conectados y encendidos!

- 1 Pulse SOURCE hasta que aparezca "DISC" en el panel de visualización.  
En el mando se encenderá DISC LED durante unos segundos.
- 2 Encienda el televisor y seleccione el modo de entrada de video correcto.  
Debería ver la pantalla de fondo azul de DVD (si no hay disco en el sistema DVD).
- 3 Pulse OPEN/CLOSE ▲ en la parte delantera del sistema DVD y coloque un disco, y vuelva pulsar el botón OPEN/CLOSE ▲ correspondiente para cerrar la bandeja de discos.  
Asegúrese de que la etiqueta del disco esté cara arriba. En el caso de discos de dos caras, coloque el disco con la cara que quiere reproducir hacia arriba.
- 4 La reproducción se inicia automáticamente.  
Si aparece un menú de disco, utilice los botones ▲▼◀▶ del control remoto para realizar la selección necesaria y después pulse OK para confirmarla. O utilice el teclado numérico del control remoto para seleccionar funciones. Siga las instrucciones dadas en el menú del disco.
- 5 Para detener la reproducción, pulse STOP ■.

#### ¿No imagen!!

Compruebe el modo (Audio/Video) en su televisor.

- \*Normalmente, estos canales se encuentran entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO.
- \*O, puede ir al canal 1 de su televisor y pulsar el botón de reducción de número de canal hasta que vea el canal de entrada de video.
- \*O, el control remoto de su televisor puede tener un botón o interruptor que seleccione diferentes modos de video.
- \*Para más detalles, consulte el manual de su televisor.

Otros ajustes y funciones  
Pulse SYSTEM y ▲▶▲▼.

Consulte los capítulos "Cómo empezar" y "Opciones de menú de configuración del sistema" del manual del usuario.

Los altavoces posteriores no producen sonido.  
Pulse SURR para seleccionar MULTI-CHANNEL.

Mejor calidad de sonido?  
Pulse el botón SOUND para seleccionar un efecto de sonido predefinido.

O/Y

Pulse TREBLE o BASS y VOL + -.

Consulte los capítulos "Cómo empezar: Ajuste de los canales de los altavoces" y "Controles del sonido" del manual del usuario.

En el manual del propietario adjunto se describen funciones de reproducción detalladas y funciones adicionales.

## Kurzanleitung

### Erst anschließen ... ... dann abspielen

- ① Scart-Kabel
- ② FM-Antenne
- ③ MW-Antenne
- ④ Einrichten der Lautsprecher
- ⑤ Hintere Lautsprecher (links)
- ⑥ Hintere Lautsprecher (rechts)
- ⑦ Lautsprecher vorne (links)
- ⑧ Lautsprecher vorne (rechts)
- ⑨ Center-Lautsprecher
- ⑩ AV-Subwoofer

#### Hilfreiche Tipps:

Sie müssen nur einen Video-Anschluss an Ihr Fernsehgerät vornehmen, um sich die DVD-Wiedergabe anschauen zu können.

**Wenn Ihr Fernsehgerät nicht einem SCART-Verbinder ausgerüstet ist,** schließen Sie Ihr Fernsehgerät durch den entsprechenden Videoanschluss **A** oder **B** an (Kabel nicht mitgeliefert).

## Abspielen einer Disk

Vergewissern Sie sich, dass Ihr DVD-System und Fernsehgerät angeschlossen und eingeschaltet sind!

- 1 Drücken Sie die Taste **SOURCE**, bis "DISC" im Anzeigefeld erscheint.  
Auf der Fernbedienung leuchtet die DISC-LED für einige Sekunden auf.
- 2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den richtigen Videoeingangskanal ein.  
Sie sollten den blauen DVD-Hintergrundbildschirm auf dem Fernsehgerät sehen (wenn keine Disk im DVD-System befindlich ist).
- 3 Drücken Sie **OPEN/CLOSE ▲** einmal, um die Disk-Lade zu öffnen und eine Disk einzulegen. Anschließend drücken Sie dieselbe Taste erneut, um die Disk-Lade zu schließen.  
Achten Sie darauf, dass die Disk-Beschreibung nach oben zeigt. Bei doppelseitigen Disks legen Sie die Seite, die Sie abspielen wollen, nach oben zeigend ein.
- 4 Die Wiedergabe beginnt automatisch.  
Wenn ein CD-Menü erscheint, benutzen Sie **▲ ▼ ◀ ▶**, um die notwendige Auswahl zu treffen, dann drücken Sie **OK**. Oder benutzen Sie die numerische Tastatur auf der Fernbedienung zur Wahl von Funktionen. Folgen Sie den Anweisungen im CD-Menü.
- 5 Zum Anhalten der Wiedergabe drücken Sie **STOP ■**.

#### Aber kein Bild!!

Überprüfen Sie den AV- (Audio/Video) Modus an Ihrem Fernsehgerät.

- \* In der Regel befindet sich dieser Kanal zwischen den niedrigsten und höchsten Kanälen und kann als FRONT,A/V IN oderVIDEO bezeichnet sein.
- \* Oder Sie können zu Kanal 1 auf Ihrem Fernsehgerät gehen; anschließend drücken Sie die Kanal-nach-unten-Taste wiederholt, bis Sie den Videoeingangskanal sehen.
- \* Oder: die Fernsehgerät-Fernbedienung könnte eine Taste oder einen Schalter haben, womit verschiedene Videomodi gewählt werden.
- \* Nähere Angaben sind Ihrem Fernsehgerät-Handbuch zu entnehmen.

#### Mehr Einstellungen und Funktionen?

Drücken Sie **SYSTEM** und **◀▶▲▼**.

Siehe in der Bedienungsanleitung die Kapitel "Erste Schritte" und "System – Setup-Menü, Optionen".

#### Kein Sound von den hinteren Lautsprechern?

Drücken Sie **SURR**, um MULTI-CHANNEL auszuwählen.

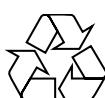
#### Die Klangqualität verbessern?

Drücken Sie **SOUND**, um einen vordefinierten digitalen Klangeffekt auszuwählen.

#### ODER/UND

Drücken Sie **TREBLE** oder **BASS** und **VOL + -**.

Siehe in der Bedienungsanleitung die Kapitel "Erste Schritte – Einstellen der Lautsprecherkanäle" und "Klangregler".



Detaillierte Wiedergabe-Funktionen und zusätzliche Funktionen sind im begleitenden Benutzerhandbuch erläutert.

## Verkorte handleiding

### Eerst aansluiten ... ... dan afspelen

- ① Scart-kabel
- ② FM-antenne
- ③ MW-antenne
- ④ Installeer van de luidsprekers
- ⑤ Achterluidspreker (links)
- ⑥ Achterluidspreker (rechts)
- ⑦ Voorluidspreker (links)
- ⑧ Voorluidspreker (rechts)
- ⑨ Middenluidspreker
- ⑩ AV-subwoofer

#### Handige tips:

U hoeft slechts één videoaansluiting te maken op uw tv om het afspelen van de dvd's te kunnen zien.

Als uw tv geen SCART-aansluiting heeft, sluit uw tv dan aan via de overeenkomstige videoaansluiting **A** of **B** (kabels niet bijgeleverd).

## Afspelen van een disk

Controleer of uw dvd-systeem en uw tv aangesloten en ingeschakeld zijn!

- 1 Druk op **SOURCE** tot in het display "DISC" verschijnt.  
De DISC-indicator op de afstandsbediening brandt gedurende een paar seconden.
- 2 Zet de tv aan en kies het juiste video-ingangskanaal.  
U moet nu het blauwe Philips-dvd-achtergrondscherms zien op uw tv (als er geen disk in het dvd-systeem zit).
- 3 Druk eenmaal op de toets **OPEN/CLOSE ▲** om de disklade te openen, plaats er een disk in en druk vervolgens opnieuw op dezelfde toets om de disklade te sluiten.  
Let erop dat de disk met het etiket naar boven geplaatst is. Bij tweezijdige disks, plaatst u de disk met de zijde die u wilt afspeilen naar boven.
- 4 Het afspelen gaat automatisch van start. Gebeurt dit niet, druk dan op **► II**.  
Als er een diskmenu verschijnt, gebruik dan **▲ ▼ ◀ ▶** om de gewenste keuze te maken en druk vervolgens op **OK**. Of gebruik de cijfertoetsen op de afstandsbediening om een functie te kiezen. Volg de aanwijzingen die in het diskmenu gegeven worden.

- 5 Om het afspelen te beëindigen, drukt u op **STOP ■**.

#### Geen beeld!!

Controleer het AV (audio/video)-kanaal op uw tv.

- \* Dit kanaal bevindt zich normaal gezien tussen het laagste en het hoogste kanaal en kan de naam FRONT,A/V IN ofVIDEO hebben.
- \* U kunt ook naar kanaal 1 op uw tv gaan en vervolgens herhaaldelijk op de toets Volgend kanaal drukken tot u het video-ingangskanaal ziet.
- \* Het kan ook zijn dat de afstandsbediening van de tv een toets of schakelaar heeft waarmee u de verschillende videokanalen kunt kiezen.
- \* Zie de gebruiksaanwijzing van uw tv voor meer details.

#### Wilt u meer informatie over instellingen en functies?

Druk op **SYSTEM** en **◀▶▲▼**.

Raadpleeg de hoofdstukken "Van start gaan" en "Dvd-menumogelijkheden" in de gebruiksaanwijzing.

#### Komt er geen geluid uit de achterste luidsprekers?

Druk op **SURR** om MULTI-CHANNEL (MEERKANAALS) te selecteren.

#### Die Klangqualität verbessern?

Druk op **SOUND** om een voorprogrammeerd digitaal effect te selecteren.

#### OF/EN

Druk op **TREBLE** of **BASS** en **VOL + -**.

Raadpleeg de hoofdstukken "Van start gaan – Instellen van de luidsprekerkanalen" en "Instellen van de luidsprekerkanalen" in de gebruiksaanwijzing.

Meer afspeelfuncties en overige functies staan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

## Guida d'uso rapido

### Prima collegare ... ... quindi riprodurre

- ① Cavo Scart
- ② Antenna FM
- ③ Antenna MW
- ④ Messa a punto degli altoparlanti
- ⑤ Altoparlante posteriore (sinistro)
- ⑥ Altoparlante posteriore (destro)
- ⑦ Altoparlante anteriore (sinistro)
- ⑧ Altoparlante anteriore (destro)
- ⑨ Altoparlante centrale
- ⑩ Subwoofer AV

#### Suggerimenti di aiuto:

Basta effettuare un collegamento video alla TV per poter visualizzare la riproduzione del DVD.

**Se la TV non è munita di un connettore SCART,** collegarla tramite il corrispondente collegamento video **A** o **B** (cavo non fornito).

### Come riprodurre un disco

Assicurarsi che il sistema DVD e la TV siano collegati ed accesi!

- 1 Premere SOURCE fino a quando "DISC" non appare sul pannello di display.  
L'indicatore DISC sul telecomando si accenderà per alcuni secondi.
- 2 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video.  
Si deve visualizzare lo schermo blu di sfondo del DVD sulla TV (se nessun disco è presente nel sistema DVD).
- 3 Premere OPEN/CLOSE ▲ per aprire la piastra del disco e caricarvi un disco, quindi premere lo stesso pulsante un'altra volta per chiudere la piastra del disco.  
Assicurarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto. Per dischi a doppio lato, caricare il disco col lato che si vuole riprodurre rivolto in alto.
- 4 La riproduzione inizierà automaticamente.  
Se appare un menu del disco, usare ▲▼◀▶ per effettuare la dovuta selezionare, quindi premere OK. Oppure, usare la tastiera numerica sul telecomando per selezionare le funzioni. Seguire le istruzioni che appaiono sul menu del disco.
- 5 Per arrestare la riproduzione, premere STOP ■.

#### Assenza di immagine!!

##### Controllare il modo AV (audio/video) della TV.

- \* Normalmente questo canale si trova tra il canale più alto e quello più basso e potrebbe essere denominato FRONT, A/V IN o VIDEO.
- \* Oppure, si potrebbe andare al canale 1 della TV, quindi premere ripetutamente il pulsante giù del canale fino a quando si vede il canale d'ingresso video.
- \* Oppure, il telecomando della TV potrebbe avere un pulsante o un interruttore che seleziona diverse modalità video.
- \* Per ulteriori dettagli consultare il manuale della TV.

#### Impostazioni e funzioni aggiuntive?

Premere SYSTEM e ▲▶▲▼.

Vedere i capitoli "Come incominciare" e "Opzioni del menu di setup del sistema" nel manuale utente.

#### Assenza di suono dagli altoparlanti posteriori.

Premere SURR per selezionare MULTI-CHANNEL.

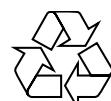
#### Forvrengt lyd fra bakhøyttalerne?

Premere SOUND per selezionare un effetto digitale predefinito.

OPPURE/E

#### Premere TREBLE o BASS e VOL + -.

Vedere i capitoli "Come incominciare – Impostazione dei canali degli altoparlanti" e "Regolazione del suono" nel manuale utente.



Meer afspeelfuncties en overige functies staan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

## Hurtigveiledning

### Koble først ... ... så kan du spille

- ① Scart-kabel
- ② FM ledningsantenne
- ③ Sløyfeantenne for mellombølge
- ④ Koble til høyttalerne
- ⑤ Bakre høyttaler (venstre)
- ⑥ Bakre høyttaler (høyre)
- ⑦ Fremre høyttaler (venstre)
- ⑧ Fremre høyttaler (høyre)
- ⑨ Midthøyttaler
- ⑩ AV-subwooferen

#### Nyttige tips

Du trenger bare én videotilkobling til TVen for å kunne se DVD-avspillingen.

**Hvis TVen ikke er utstyrt med en SCART-kontakt,** kobler du TVen gjennom tilsvarende videotilkobling **A** eller **B** (kabler følger ikke med).

**Hvis TVen har en progressiv skannefunksjon,** kobler du til TVen ved hjelp av Y Pb Pr C (kabler følger ikke med). Gå til side 229 i brukerveileddningen og les "Bytte til innstilling for YUV-video ut" før bruk.

### Spille plater

Kontroller at DVD-systemet og TVen er koblet til og slått på.

- 1 Trykk på SOURCE (kilde) til "DISC" (plate) vises på displayet.  
DISC-lampen på fjernkontrollen lyser i noen få sekunder.
- 2 Slå på TVen og velg riktig Video In-modus (videoinngang).  
Du skal se den blå DVD-bakgrunnsskjermen på TVen (hvis det ikke er satt inn noen plate i DVD-systemet).
- 3 Trykk på OPEN/CLOSE (åpne/lukke) ▲ øverst på DVD-systemet og legg i en plate. Trykk deretter på OPEN/CLOSE (åpne/lukke) ▲ igjen for å lukke plateskuffen.  
Pass på at etiketten på platen peker opp. Legg dobbeltsidige plater slik at etiketten for den siden du vil spille, peker opp.
- 4 Avspilling starter automatisk.  
Hvis det vises en platemeny, bruker du knappene ▲▼◀▶ på fjernkontrollen til å velge, og deretter trykker du på OK for å bekrefte. Du kan også bruke det numeriske tastaturet på fjernkontrollen til å velge funksjoner. Følg instruksjonene i platemenyen.
- 5 Trykk på STOP ■ for å stoppe avspillingen.

#### Ikke bilde?

##### Kontroller AV-modusen (Audio/Video) på TVen.

\* Denne kanalen ligger vanligvis mellom laveste og høyeste kanal og kan hete FRONT, A/V IN eller VIDEO.

\* Du kan også gå til kanal 1 på TV-apparatet og deretter trykke på Kanal ned-knappen gjentatte ganger til du ser video inn-kanalen.

\* Det er også mulig at fjernkontrollen til TV-apparatet har en bryter eller knapp for valg av ulike videomodi.

\* Se brukerveileddningen for TV-apparatet hvis du trenger mer detaljert informasjon.

#### Flere innstillinger og funksjoner?

Trykk på SYSTEM eller ▲▶▲▼.

Gå til kapitlene "Funksjonell oversikt" og "Menyen DVD Setup" i brukerveileddningen.

#### Ingen lyd fra bakhøyttalerne?

Trykk på SURR (surround) for å velge "MULTI-CHANNEL" (flere kanaler).

#### Forvrengt lyd fra bakhøyttalerne?

Trykk på og hold nede SOUND (lyd) for å velge en annen overføringskanal.

OG/ELLER

#### Trykk på TREBLE og BASS eller VOL + -.

Gå til kapitlene "Funksjonell oversikt – Stille inn høyttalerkanalene" og "Lydkontroller" i brukerveileddningen.

## Hızlı Kullanım Kılavuzu

### Önce bağlayın...

...sonra oynatın

- ① Scart kablosu
- ② tel FM anteni
- ③ çerçeve MW anteni
- ④ Hoparlörleri kurun
- ⑤ Arka Hoparlör (Sol)
- ⑥ Arka Hoparlör (Sağ)
- ⑦ Ön Hoparlör (Sol)
- ⑧ Ön Hoparlör (Sağ)
- ⑨ Orta Hoparlör
- ⑩ AV Subwoofer

#### Faydalı İpuçları

DVD oynatmak için TV'ye yalnızca bir video bağlantısı yapmanız gereklidir.

**TV'nizde SCART bağlantısı yoksa,** TV'yi bunun karşılığı video bağlantısı **A** veya **B** üzerinden bağlayın (kablo verilmez).

**TV'nizde aşamalı tarama işlevi varsa,** TV'nizi Y Pb Pr C kullanarak bağlayın (kablo verilmez). Kullanmadan önce bu kılavuzun 271. sayfasındaki "YUV görüntü çıkış ayarlarına geçme" konusuna bakın.

### Disk oynatma

**DVD sisteminizin ve TV'nizin bağlı ve açık olduğundan emin olun!**

- 1 Görüntü panelinde "DISC" seçeneği görüntüleneneye kadar SOURCE düğmesine basın.  
Uzaktan kumandadaki DISC LED birkaç saniye için yanar.
- 2 **TV'yi açıp doğru Video In modunu ayarlayın.**  
TV'de mavi DVD arkaplan ekranını görmeniz gereklidir (DVD sisteminde disk yoksa).
- 3 **DVD sisteminin üstündeki OPEN/CLOSE ▲ düğmesine basıp bir disk takın ve sonra tepsiyi kapamak için OPEN/CLOSE ▲ düğmesine yeniden basın.**  
Disk etiketinin yukarı baktığından emin olun. Çift yüzlü diskleri, oynatmak istediğiniz yüzü yukarı gelecek şekilde yerleştirin.
- 4 **Oynatma otomatik olarak başlar.**  
Disk menüsü belirirse, seçenekleri yapmak için uzaktan kumandadaki ▲ ▼ ▶▶ düğmelerini kullanın ve sonra onaylamak için OK düğmesine basın. Özellikleri seçmek için uzaktan kumandadaki sayı tuş takımını da kullanabilirsiniz. Disk menüsünde verilen talimatları izleyin.
- 5 Oynatmayı durdurmak için **STOP ■** düğmesine basın.

#### Görüntü yok mu?

**TV'deki AV (Audio/Video) modunu kontrol edin.**

- \* Bu kanal yoğunlukla en düşük ve en yüksek kanallar arasında yer alır ve FRONT, A/V IN, VIDEO olarak adlandırılabilir.
- \* Ayrıca, TV'nizde 1. kanala gidip, Video In kanalını görene kadar arka arkaya Channel (Kanal) küçültme tuşuna da basabilirsiniz.
- \* TV'nizin uzaktan kumandasında farklı video modları seçenek tuş veya düğmeler de olabilir.
- \* Daha fazla bilgi için TV'nizin kullanım kılavuzuna bakın.

Diğer ayarlar ve özellikler mi?

**SYSTEM** düğmesine basın ▶▶ ▲ ▼.

Kullanım kılavuzundaki "Başlarken" ve "DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri" konularına bakın.

**Arka hoparlörlerden ses gelmiyor mu?**

'ÇOK KANALLI' özelliğini seçmek için **SURR**'a basın .

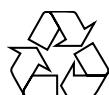
**Arka hoparlörlerden gelen ses bozuk mu?**

Başka bir kanal seçmek için **SOUND** düğmesine basıp tutun.

**VEYA/VE**

**TREBLE** veya **BASS** ve **VOL + -** düğmesine basın.

Kullanım kılavuzundaki "Başlarken – Hoparlör kanallarını ayarlama" ve "Ses Denetimleri" konularına bakın.



Ayrıntılı oynatma özellikleri ve diğer ek işlevler birlikte verilen kullanım kılavuzunda anlatılmıştır.

## Snabbguide

### Anslut först.....

... Spela sedan

- ① SCART-kabel
- ② FM-antenn
- ③ MV-antenn
- ④ Montera högtalare
- ⑤ Bakrehögtalare (vänster)
- ⑥ Bakrehögtalare (höger)
- ⑦ Fronthögtalare (vänster)
- ⑧ Fronthögtalare (höger)
- ⑨ Centerhögtalare
- ⑩ AV-subwoofern

#### Nyttiga tips:

Du behöver bara göra en enda videoanslutning till din TV för att titta på DVD-skivor.

**Om TV:n saknar SCART-kontakt,** anslut då TV:n via motsvarande videokontakt **A** eller **B** (kablarna medföljer inte).

### Spela en skiva

Guide Kontrollera att DVD-systemet och TV:n är anslutna och påslagna!

- 1 Tryck på **SOURCE** tills "DISC" visas på teckenfönstret. DISC LED på fjärrkontrollen lyser i några sekunder.
- 2 Sätt på **TV:n** och ställ in den på korrekt videoingångskanal. Du bör se den blå Philips DVD-bakgrundsbilden på TV:n (om det inte sitter någon skiva i DVD-spelaren).
- 3 Tryck på **OPEN/CLOSE ▲** för att öppna skivsläden och sätt i en skiva. Tryck sedan på samma knapp igen för att stänga skivsläden. Se till att etiketsidan är vänd uppåt. För dubbelsidiga skivor, ska du vända den sida du vill spela uppåt.
- 4 **Spelningen kommer att startas automatiskt.** Om en skivmeny visas, gör då nödvändigt val med hjälp av ▲ ▼ ◀▶, och tryck sedan på OK. Eller, använd siffratangenterna på fjärrkontrollen till att välja funktioner. Följ anvisningarna som ges på skivmenyn.
- 5 **För att stoppa spelningen, tryck på STOP ■.**

#### gen bild !!

**Kontrollera AV-läget (Audio/Video) på din TV.**

- \* Vanligtvis ligger denna kanal mellan de längsta och de högsta kanalerna och kan heta FRONT, A/V IN eller VIDEO.
- \* Eller gå till kanal 1 på din TV och tryck sedan på knappen för att gå till lägre kanal uppriprade gånger tills du får fram videoingångskanalen.
- \* Eller så har TV-apparatens fjärrkontroll en knapp eller omkopplare för att välja mellan olika videolägen.
- \* Se bruksanvisningen för din TV för närmare information.

**Finns det fler inställningar och funktioner?**

Tryck på **SYSTEM** och ▶▶ ▲ ▼.

Läs mer i kapitlen om att "Komma igång" och "Alternativ i menyen Systeminställningar" användarhandboken.

**Det kommer inget ljud från de bakre högtalarna?**

Tryck på **SURR** för att välja MULTI-CHANNEL

**Finns det fler inställningar och funktioner?**

Tryck på **SOUND** för att välja en fördefinierad digital effekt.

**ELLER/OCK**

**Tryck på TREBLE eller BASS och VOL + -.**

Läs mer i kapitlen om att "Komma igång" och ställa in högtalarkanalen och "Ljudkontroll" i användarhandboken.

För detaljer om avspelnings- och andra funktioner, se den medföljande bruksanvisningen.

## Hurtigbrugsguide

### Tilslut først....

#### ... og spil derefter

- ① Scart-kabel
- ② FM-antenne
- ③ MW-antenne
- ④ Opsætning af højttalere
- ⑤ Baghøjttaler (venstre)
- ⑥ Baghøjttaler (højre)
- ⑦ Fronthøjttaler (venstre)
- ⑧ Fronthøjttaler (højre)
- ⑨ Midterhøjttaler
- ⑩ AV-subwoofer

#### Nyttige tips:

For at se DVD-afspilning er det kun nødvendigt at foretage én videotilslutning til TV'et.

**Hvis dit tv ikke er udstyret med en SCART-stikforbindelse, tilsluttet tv'et via den tilsvarende videotilslutning **A** eller **B** (kabler medfølger ikke).**

## Afspilning af discs

Sørg for at DVD-anlægget og TV'et er forbundet, og at der er tændt for apparaterne!

- 1 Tryk på **SOURCE** knappen indtil displaypanelet viser "DISC".  
DISC LED lyser på fjernbetjeningen i et par sekunder.
- 2 Tænd for TV'et og stil det ind på den rigtige videokanal.  
Den blå DVD-baggrund skal ses på TV-skærmen (uden ilagt disc i DVD-systemet).
- 3 Tryk på **OPEN/CLOSE ▲** knappen for at lukke disc-skuffen op og ilægge en disc. Tryk igen på samme knap for at lukke disc-skuffen i.  
Sørg for at dics'ens trykte side vender opad. Hvis det er en dobbeltsidet disc, skal den side, der skal afspilles, vende opad.
- 4 Afspilningen starter automatisk.  
Hvis der ses en disc-menu på skærmen, foretages det nødvendige valg ved at trykke på **▲ ▼ ◀ ▶** tasterne. Tryk derefter på **OK**. Eller brug ciffertasterne på fjernbetjeningen til at vælge det ønskede. Følg de instruktioner der ses i disc-menuen.
- 5 Afspilningen stoppes ved at trykke på **STOP ■**.

### Ingen billede!!

#### Kontrollér AV (Audio/Video) indstillingen i TV'et.

- \* Denne kanal ligger normalt mellem den laveste og den højeste kanal og kaldes for FRONT,A/V IN, eller VIDEO.
- \* Eller: Vælg kanal 1 på TV'et og tryk derefter gentagne gange på "kanal ned" knappen indtil videokanalen ses.
- \* Eller: Fjernbetjeningen har en tast eller en omskifterknop, som vælger mellem forskellige videostillinger.
- \* Angående flere detaljer se i TV'ets brugervejledning.

#### Flere indstillinger og funktioner?

Tryk på **SYSTEM** og **◀▶▲▼**.

Se kapitlerne "Opstart" og "Valgmuligheder på menuen for systemopsætning" i brugervejledningen.

#### Ingen lyd fra baghøjttalerne?

Tryk på **SURR** for at vælge MULTI-CHANNEL.

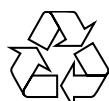
#### Forbedret lydkvalitet?

Tryk på **SOUND** (lyd) for at vælge en foruddefineret digital lydeffekt.

#### ELLER/OG

#### Tryk på **TREBLE** eller **BASS** og **VOL + -**.

Se kapitlerne "Opstart – Indstilling af højttaler-kanalerne" og "Lydkontrol" i brugervejledningen.



Detaljerede afspilningsfinesser og yderligere funktioner er beskrevet i den medfølgende brugsanvisning.

## Pikakäyttöohje

### Yhdistä ensin ...

#### ... toista sitten

- ① Scart-johto
- ② ULA-antenni
- ③ KA-antenni
- ④ Kaiuttimien asennus
- ⑤ Takakaiutin (vasen)
- ⑥ Takakaiutin (oikea)
- ⑦ Etukaiutin (vasen)
- ⑧ Etukaiutin (oikea)
- ⑨ Keski-kaiutin
- ⑩ AV-subwoofer

#### Hyödyllisiä vinkkejä:

Sinun tarvitsee tehdä vain yksi kytkevä televisioon voidaksesi katsoa DVD-levyjä.

**Jos televisiossa ei ole SCART-liitintää,** yhdistä televisio vastaan videoliittintään **A** tai **B** (johtoja ei ole mukana).

## Levyn toisto

Varmista, että DVD-järjestelmä ja tv on yhdistetty ja virta on kytketty!

- 1 Paina painiketta **SOURCE** -painiketta, kunnes "DISC" näytetään näyttöpaneeliin.  
Kauko-ohjaimen DISC LED -merkkivalo syttyy muutaman sekunnin ajaksi.
- 2 Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava.  
Televisiosta tulisi näkyä sininen DVD -taustakuva (jos levyä ei ole sisällä).
- 3 Avaa levykelkka painikkeella **OPEN/CLOSE ▲** ja syötä levy, sulje sitten levykelkka painamalla samaa painiketta uudelleen.  
Aseta levy etiketti ylöspäin. Aseta kaksipuolisista levystä ylöspäin se puoli, jonka haluat toistaa.
- 4 Toisto alkaa automaattisesti.  
Jos näytetään levyvalikko, valitse painikkeilla **▲ ▼ ◀ ▶** ja paina sitten painiketta **OK**. Tai valitse käytämällä kauko-ohjaimen numeropainikkeita. Noudata levyvalikossa annettuja ohjeita.
- 5 Pysäytä toisto painikkeella **STOP ■**.

### Ei kuva !!

#### Tarkista television AV-toiminto (Audio/Video).

- \* Yleensä tämä kanava on alimman ja ylimmän kanavan välillä ja sen nimenä voi olla FRONT,A/V IN tai VIDEO.
- \* Tai, voit valita televisiota kanavan 1; paina sen jälkeen kanavan pienentävää painiketta toistuvasti, kunnes videokanava näkyy.
- \* Tai, television kauko-ohjaimessa voi olla painike, jolla valitaan eri videotoinnit.
- \* Katso tarkemmat ohjeet television käyttöohjeesta.

#### Lisäasetuksia ja -ominaisuuksia?

Paina painiketta **SYSTEM** tai **◀▶▲▼**.

Tutustu käyttööppaan aloittamista ja DVD-asetusvalikkoon käsitteleviin lukuihin.

#### Äännettömät takakaiuttimet

Paina **SURR** ja valitse MULTI-CHANNEL.

#### Äänenlaadun parantaminen

Valitse esimääritely digitaalinen äänitehoste painamalla **SOUND**-painiketta.

#### TAI/JA

#### Tryk på **TREBLE** tai **BASS** ja **VOL + -**.

Tutustu käyttööppaan kaiutinkanavien asetuksiin ja äänien säätämistä käsitteleviin lukuihin.

## Guia de Utilização Rápida

### Primeiro Ligue...

#### ... depois Leia

- ① Cabo Scart
- ② Antena FM
- ③ Antena MW
- ④ Instale os altifalantes
- ⑤ Altifalante traseira (esquerdo)
- ⑥ Altifalante traseira (direito)
- ⑦ Altifalante frontal (esquerdo)
- ⑧ Altifalante frontal (direito)
- ⑨ Altifalante central
- ⑩ Subwoofer AV

#### Sugestões Úteis:

Só é necessário proceder a uma ligação vídeo ao televisor para visualizar a leitura de DVDs.

**Se o televisor não estiver equipado com um conector SCART,** ligue o televisor através da ligação de vídeo correspondente **A** ou **B** (cabos não fornecidos).

### Ler um disco

Certifique-se de que o sistema de DVDs e o televisor estão ligados!

- 1 Prima SOURCE até "DISC" aparecer no visor.**  
O LED DISC do telecomando acende-se durante alguns segundos.
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto.**  
Deverá visualizar o ecrã de fundo azul DVD no televisor (se não estiver nenhum DVD no sistema).
- 3 Prima OPEN/CLOSE ▲ para abrir o tabuleiro e coloque um disco e, depois, prima novamente o mesmo botão para fechar o tabuleiro.**  
Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima. Para os discos de duas faces, coloque a face que pretende ler virada para cima.
- 4 A leitura inicia-se automaticamente.**  
Se aparecer um menu de disco, utilize ▲▼◀▶ para proceder à seleção pretendida e, depois, prima OK. Ou utilize o teclado numérico do controlo remoto para seleccionar funcionalidades. Siga as instruções fornecidas no menu do disco.
- 5 Para interromper a leitura, prima STOP ■.**

### Sem imagem !!

#### Verifique o modo AV (áudio/vídeo) no televisor.

- \* Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO.
- \* Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
- \* Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.
- \* Consulte o manual do televisor para mais informações.

#### Mais definições e funcionalidades?

Prima SYSTEM e ▲▶▲▼.

Consulte os capítulos "Iniciar" e "Opções do menu de Configuração do Sistema" no manual do utilizador.

#### Os altifalantes traseiros não emitem som?

Prima SURR para seleccionar MULTI-CHANNEL.

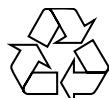
#### Melhorar a qualidade de som?

Prima SOUND para seleccionar um efeito sonoro digital predefinido.

OU/E

Prima TREBLE ou BASS e VOL + -.

Consulte os capítulos "Iniciar – Configurar canais dos altifalantes" e "Controlo de Som e outras funções" no manual do utilizador.



As características de leitura detalhadas e funções adicionais são descritas no manual do utilizador fornecido.

## Οδηγός γρήγορης χρήσης

### Πρώτα συνδέετε ...

#### ... Μετά αναπαραγάγετε

- ① Καλώδιο Τγασου
- ② Κεραία FM
- ③ Κεραία MW
- ④ Τοποθέτηση των ηχείων
- ⑤ πίσω ηχείο (αριστερό)
- ⑥ πίσω ηχείο (δεξι)
- ⑦ εμπρός ηχείο (αριστερό)
- ⑧ εμπρός ηχείο (δεξι)
- ⑩ Υπογούφερ AV

#### Χρήσιμες συμβουλές:

Προκειμένου να παρακαλούμε την αναπαραγωγή του δίσκου DVD, ωριάζεται να κάνετε μία μόνο σύνδεση βίντεο στην πλεόρασή σας.

**Εάν η τηλεόρασή σας δεν διαθέτει υποδοχή σύνδεσης SCART,** συνδέστε την τηλεόραση μέσω της αντίστοιχης σύνδεσης βίντεο **A** ή **B** (το καλώδιο δεν παρέχεται).

### Αναπαραγωγή ενός δίσκου

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ΔΧΔ και η τηλεόραση είναι συνδεδεμένα και σε λειτουργία!

- 1 Πατήστε το SOURCE μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη ενδείξεων το "DISC".**  
Η ένδειξη DISC LED στο τηλεχειριστήριο θα ανάψει για λίγα δευτερόλεπτα.
- 2 Θέστε την τηλεόραση σε λειτουργία και επιλέξτε το σωστό κανάλι εισόδου βίντεο.** Θα πρέπει να δείτε στην τηλεόραση την μπλε εικόνα φόντου DVD της (έαν δεν υπάρχει κανένας δίσκος στο σύστημα DVD).
- 3 Πατήστε μία φορά το κουμπί OPEN/CLOSE ▲ για να ανοίξετε τη συρταρωτή θήκη δίσκων και, κατόπιν, πατήστε και πάλι το ίδιο κουμπί για να κλείσετε τη συρταρωτή θήκη.**  
Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει τοποθετηθεί με την τυπωμένη του πλευρά προς τα πάνω. Για δίσκους διπλής ψήφης, τοποθετήστε την πλευρά που θέλετε να αναπαραγάγετε στραμμένη προς τα πάνω.
- 4 Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα.**  
Εάν εμφανιστεί ένα μενού δίσκου, χρησιμοποιήστε τα ▲▼◀▶ για να κάνετε την απαραίτητη επιλογή και, κατόπιν, πατήστε το OK. Ή, χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε δυνατότητες. Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στο μενού του δίσκου.
- 5 Για να διακόψετε την αναπαραγωγή, πατήστε το STOP ■.**

### Δεν προβάλλεται εικόνα στην τηλεόραση !!

Ελέγχετε τη λειτουργία AV (Ηχος/Εικόνα) της τηλεόρασής σας.

- \* Συνήθως αυτό το κανάλι βρίσκεται μεταξύ του μικρότερου και του μεγαλύτερου αριθμού καναλιού και ενδέχεται να ονομάζεται FRONT, A/V IN ή VIDEO.
- \* Ή, μπορείτε να μεταβείτε στο κανάλι 1 της τηλεόρασής σας και, κατόπιν, να πατήσετε επανελημμένα το κουμπί μείωσης του αριθμού καναλιού, μέχρις ότου εμφανιστεί το κανάλι εισόδου βίντεο.
- \* Ή, το τηλεχειριστήριο σας ενδέχεται να έχει ένα κουμπί ή έναν διακόπτη επιλογής διαφορετικών τρόπων λειτουργίας βίντεο.
- \* Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασής σας.

### Περισσότερες ρυθμίσεις και λειτουργίες?

Πατήστε το SYSTEM και ▲▶▲▼.

Ανατρέξτε στα κεφάλαια "Ξεκινώντας" και "Εριλογές του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος" στο εγχειρίδιο χρήσης.

### Δεν παράγεται ήχος από τα πίσω ηχεία;?

Πατήστε SURR για να επιλέξετε MULTI-CHANNEL.

### Θέλετε να βελτιώσετε την ποιότητα ήχου;?

Πατήστε SOUND για να επιλέξετε ένα προκαθορισμένο εφέ ψηφιακού ήχου.

H/KAI

Πατήστε το TREBLE ή BASS και VOL + -.

Ανατρέξτε στα κεφάλαια "Ξεκινώντας – Ρύθμιση των καναλιών των ηχείων" και "Έλεγχος του ήχου" στο εγχειρίδιο χρήσης.

## Skeócona instrukcja obsługi

Najpierw podłącz ...

... potem odtwarzaj

- ① Przewód Scart
- ② Antena FM
- ③ Antena MW
- ④ Instalacja głośników
- ⑤ Głośnik tylny (lewy)
- ⑥ Głośnik tylny (prawy)
- ⑦ Przedni głośnik (lewy)
- ⑧ Przedni głośnik (prawy)
- ⑨ Głośnik środkowy
- ⑩ Subwoofer AV

### Wskazówki:

Do odtwarzania płyt DVD potrzebne jest tylko jedno połączenie wideo z odbiornikiem TV.

**Jeśli odbiornik TV nie jest wyposażony w złącze SCART,** należy go podłączyć za pośrednictwem odpowiedniego gniazda wideo **[A]** lub **[B]** (kable nie należą do wyposażenia).

## Odtwarzanie płyty

Zestaw DVD i odbiornik TV muszą być połączone i włączone!

- 1 Naciśnij przycisk SOURCE w takim położeniu, aby na wyświetlaczu pojawiło się wskazanie "DISC" (Płyta).  
Przez kilka sekund świecić się będzie dioda DISC na pilocie.
- 2 Włącz odbiornik TV i ustaw prawidłowy kanał Video In.  
Na ekranie odbiornika TV powinien wyświetlić się niebieski ekran odtwarzacza DVD (jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyt).
- 3 Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE ▲ aby otworzyć szufladę odtwarzacza, włożyć płytę, a następnie ponownie naciśnij ten przycisk w celu zamknięcia szuflady. Należy sprawdzić, czy płyta została ułożona nadrukiem do góry. W przypadku płyt dwustronnych, strona, która ma być odtwarzana powinna być zwrócona do góry.
- 4 Odtwarzanie rozpoczęcie się automatycznie.  
Jeśli wyświetlone zostanie menu płyty, dokonaj odpowiedniego wyboru za pomocą przycisków ▲▼◀▶ i naciśnij OK. Wybór funkcji umożliwiający również przyciski numeryczne na pilocie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w menu płyty.
- 5 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk STOP ■.

### Brak obrazu!!

**Sprawdź tryb AV (audio/video) odbiornika TV.**

- \* Zazwyczaj kanał ten znajduje się pomiędzy najniższym i najwyższym kanałem i może być oznaczony jako FRONT, A/V IN lub VIDEO.
- \* Można również przejść do kanału 1 odbiornika TV, a następnie nacisnąć przycisk zmiany kanałów w dół do momentu znalezienia kanału wideo.
- \* Także pilot zdalnego sterowania odbiornika TV może być wyposażony w przycisk lub przełącznik pozwalający na wybór różnych trybów wideo.
- \* Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi odbiornika TV.

**Chcesz dowiedzieć się więcej o dostępnych ustawieniach i funkcjach?**  
Naciśnij przycisk SYSTEM i ▲▼◀▶.

Zapoznaj się z rozdziałami "Czynności wstępne" i "Opcje w menu ustawiania systemu" w instrukcji obsługi.

**Brak dźwięku z tylnych głośników?**

Za pomocą przycisku SURR wybierz opcję MULTI-CHANNEL (TRYB WIELOKANAŁOWY).

**Chcesz podnieść jakość dźwięku?**

Naciśnij przycisk SOUND, aby wybrać jeden z dostępnych efektów cyfrowego procesora dźwięku.

LUB//

**Naciśnij przycisk TREBLE lub BASS i VOL + -.**

Zapoznaj się z rozdziałami "Czynności wstępne – Konfigurowanie kanałów głośników" i "Ustawienia dźwięku" w instrukcji obsługi.



Zaawansowane funkcje odtwarzania oraz funkcje dodatkowe opisano w dołączonej do zestawu instrukcji obsługi.

## Краткое руководство

Сначала подключите ...

...затем воспроизведите

- ① Кабель Scart
- ② Проводная антенна FM
- ③ Рамочная антенна MW
- ④ Установка колонок
- ⑤ тыльная колонка (Левая)
- ⑥ тыльная колонка (Правая)
- ⑦ Передняя колонка (Левая)
- ⑧ Передняя колонка (Правая)
- ⑨ Центральная колонка
- ⑩ А/В-сабвуфер

### Полезные советы

Для воспроизведения дисков DVD необходимо выполнить только одно видеосоединение с телевизором.

**Если у телевизора нет разъема SCART,** подсоедините телевизор через соответствующий вид соединения **[A]** или **[B]** (кабели не прилагаются).

## Воспроизведение диска

Убедитесь, что микросистема DVD и телевизор соединены и включены!

- 1 Нажмите кнопку SOURCE добейтесь появления на дисплее "DISC".  
На несколько секунд на пульте ДУ загорится ИНДИКАТОР ДИСКА.
- 2 Включите телевизор и выберите соответствующий режим видеовхода. На телевизоре должен появиться фоновый экран (если в системе DVD нет диска).
- 3 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE ▲, чтобы открыть лоток для диска и установить в нем диск, затем снова нажмите ту же кнопку, чтобы закрыть лоток.  
Убедитесь, что диск вставлен этикеткой вверх. Диски, записанные с обеих сторон, вставляйте вверх стороной, которая будет проигрываться.
- 4 Воспроизведение начнется автоматически.  
Если появилось меню диска, при помощи кнопок ▲▼◀▶ сделайте нужный выбор, для подтверждения нажмите OK. Можно также использовать цифровую клавиатуру на пульте ДУ. Следуйте инструкциям, приведенным в меню диска.
- 5 Для остановки воспроизведения нажмите STOP ■.

### Нет изображения !!

**Проверьте, находится ли телевизор в режиме AV (Аудио / Видео).**

- \* Обычно этот канал находится между самым низким и самым высокim каналами и обычно называется FRONT, A/V IN, или VIDEO.
- \* Можно также перейти на канал 1 телевизора и нажимать кнопку канала вниз до тех пор, пока вы не появится канал видеовхода.
- \* На пульте ДУ может находиться специальная кнопка или переключатель для выбора различных видеорежимов.
- \* Подробности смотрите в руководстве своего телевизора.

**Интересуют другие параметры и функции ?**

Нажмите кнопку SYSTEM и ▲▼◀▶.

См. главы "Первые шаги" и "Варианты меню настройки системы" в руководстве пользователя.

**Из задних динamików не слышно звука ?**

Нажмите SURR для выбора опции MULTI-CHANNEL (МНОГОКАНАЛЬНЫЙ).

**Улучшить качество звука ?**

Нажмите кнопку SOUND (ЗВУК) для выбора предопределенного цифrowegoзвукового эффекта.

ИЛИ/и

**Нажмите кнопку TREBLE ИЛИ BASS и VOL + -.**

См. главы "Первые шаги – Настройка каналов колонок" и "Управление звуком" в Руководстве пользователя.

**Детальное описание функций воспроизведения и описание дополнительных функций содержится в прилагаемом руководстве пользователя.**